



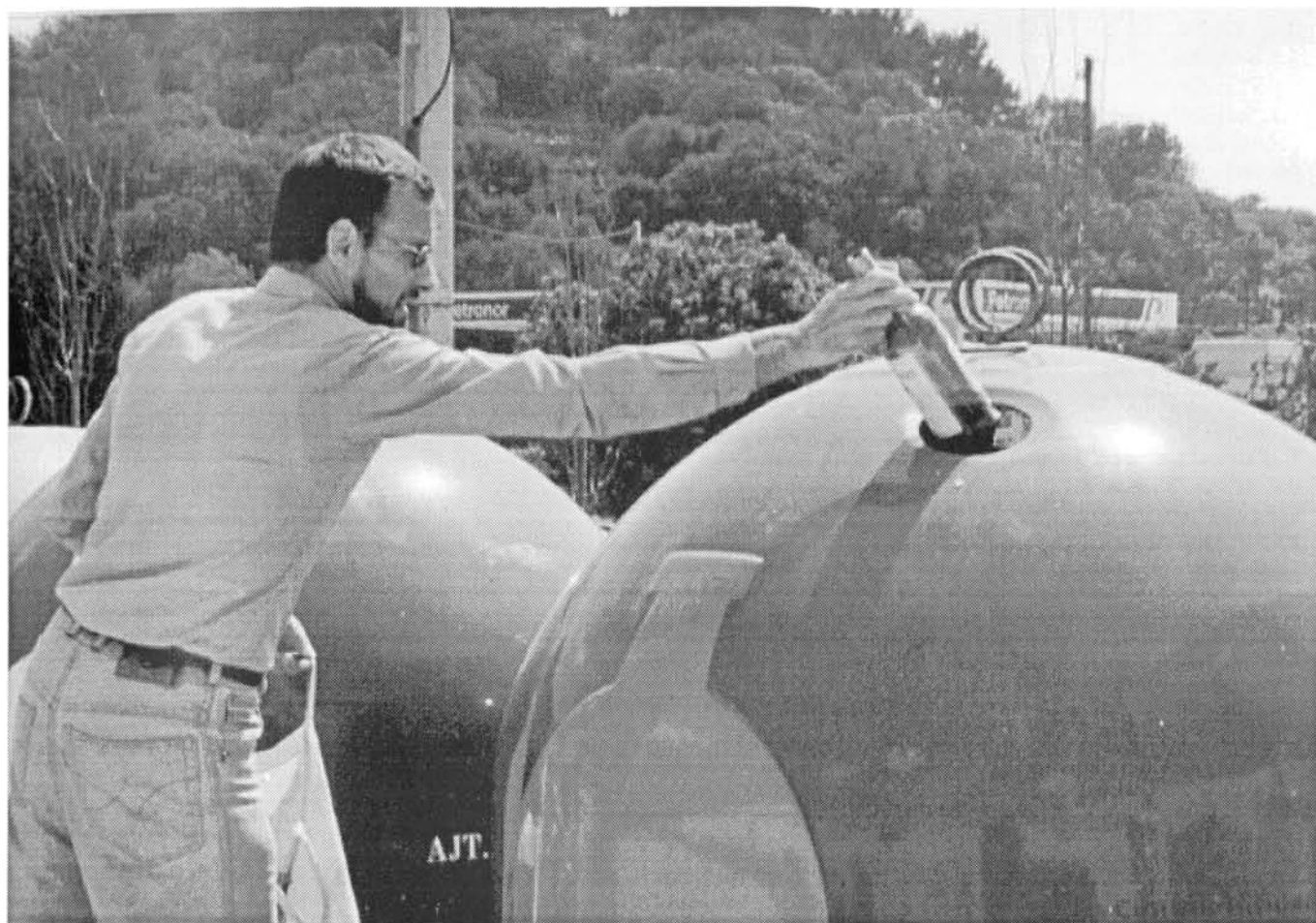
Bellpuig

REVISTA QUINZENAL
Nº 539 - ANY XXXVII
Artà, 13 abril 1996 (225 pts.)



**Jaume Guiscafrè i els
*Croquis Artanencs***

(p. 18-19)



Tractament de residus urbans, una troca molt embullada

El Consell Insular de Mallorca havia de tractar en sessió plenària d'ahir dia 12 d'abril la qüestió de les tarifes de la incineradora de fems prevista per entrar en funcionament dia 14 de maig. Es tracta d'una opció política adoptada quan el CIM era governat pel Partit Popular. L'actual govern, fruit de l'anomenat Pacte de Progrés, no mostra una postura unitària sobre la qüestió. Només incineradora, només reciclatge o una solució intermitja són les alternatives a un problema de primera magnitud que afecta tot Mallorca i que no sembla en vies de solució ràpida.

L'experiència de més d'un any de recollida selectiva a Artà, tot i que amb deficiències estructurals, demostra que la població té consciència del problema de l'eliminació de residus.

Exposició pública per al projecte del passeig marítim de la Colònia (p.12)

Miquel Sarasate, escultura a Barcelona (p.11)

Primavera parisina per a Miquel Barceló (p.8-9)

AJUNTAMENT

(Tel. 835017 - Fax 83 50 37)

Horaris:

- * Oficines: De dill a div: De 8 a 14 h.
- * Batle: De dill a div: De 11 a 13 h.
- * Arquitecte: dilluns de 10 a 14 h.
- * Aparellador: Dill i dij de 9,30 a 18 h.
- * Jutjat: Oficina: De dill. a div. de 8 a 14 h.
- * Jutge: Dill, dime i div de 10 a 10,30 h.

CENTRE DE SALUT

Tels. 835001. Cita prèvia: 836700

Horari consulta metges:

Dr. Barceló: Matins: Dill., dim. i dij.: de 9 a 13, div. de 10,30 a 13. **Dimecres:** de 3,30 a 7 de l'horabaixa.

Dr. Muntaner: Matins: Dill., dim. i dij.: De 9 a 13, Div. de 10,30 a 13. **Dijous:** De 3,30 a 7 de l'horabaixa.

Dr. Serra: Dill., dij. i dij. de 9 a 13. **Div.:** de 10,30 a 13. **Dimarts:** De 3,30 a 7 de l'horabaixa.

URGÈNCIES: A qualsevol hora acudir al Centre de Salut.

URGÈNCIES VITALS fora del Centre: cridar al 061.

Pediatra (Dra. Olga Huguet): De dill. a div. de 9 a 13 hores. Els dim. de 3,30 a 7 hores de l'horabaixa.

Enfermeres: De guàrdia en cada consulta mèdica.

AMBULÀNCIES: Manacor: Tel. 554075 -- Cala Rajada: Tel. 563333.

SERVEIS MÈDICS PRIVATS

CLINIC ARTÀ: Ciutat, 39. Tel. 836237.

Dr. E. Más: Dill. i dij. de 17 a 20 h.

Dr. M. Mestre: Dix. de 18 a 20 h. Dis. de 10 a 14 h.

Dr. Arturo Gil (Gine.): Dix. de 16 a 20 h.

CENTRE MÈDIC.- Av. Ferrocarril, 2 - Tel. 835221. (Asisa, Imeco, Previassa).

Dr. Barceló: De dill. a div. (manco dimecres) de 17 a 20 h.

Dra. M^a Teresa Esteva (oculista): Dix. d'11 a les 16 h.

Paula Vicens (Psic.): Dij. des de les 15 h.

David González (Quiromassatgista): Dill. i div. de 9 a 13. Dix. de 16 a 20 hores.

Revisió carnets de conduir: Dix. de 11 a 15

DENTISTES:

* **Catalina Galmés,** odontopediatra. C/ Ciutat, 32 1r. e. Tel. 835735.

* **J. Llaneras,** metge dentista. C/ A. Blanes, 38. Tel 725066. Dimecres.

* **Guillem Roser,** metge estomatòleg. C/ Fra Juniper Serra, 3, 1r. d. Tel. 835514

SERVEIS VETERINARIS:

* **Montserrat Blanes, 6-A.** De dill. a div. de 12 a 13 i de 18 a 20 h. **Dissabtes:** De 12 a 13,30 hores. **Urgències** Tel. 836883

* **Ada. Costa i Llobera, 51:** De dill. a div. de 16,30 a 20 h. Diss. d'11 a 13 h. Tel. 83 5971. **Urgències** Tels. 583346-580820

SES PAÏSSES: De 9 a 13 i de 14,30 a 17 - Dissabtes de 9 a 13,00 h. - Diumenges tancat.

RÀDIO ARTÀ MUNICIPAL:

Tel. 835125

- De dill. a div. de 16 a 20 h.

- Dissabtes de 9 a 13 i 16 a 17 h.

MUSEU: De dill. a div. de 10 a 12.- Dis. i diumenges tancat.

NA BATLESSA (Tel.835267)

Biblioteca: De dill a div de 16 a 20 h.

Serveis socials: Dim i div de 9 a 13 h.

SMOE. Dimecres de 15 a 19 h.

CEMENTERI: Horari fosser: de dill. a div. de 8 a 14 h. Tel. par. 836888, c. Sorteta, 15

POMPAS FUNEBRES:

* **ARTANENSES:** (Tels. : 563096 i 563934)

* **ARTÀ-SANTA CRUZ** (Tel. 908-333903)

TAXIS:

P. Bonnin: 836202 - **B. Esteva:** 836321 -

B. Galmés: 836097.

SERVEIS RELIGIOSOS:

Misses: Dissabtes: Esglésiet: 19 h. Parròquia: 21 h., Convent: 20 h.

Diumenges i festius: Convent: 11 h. (en castellà) i 20 h. Parròquia: 12 h. i 21 h. Sant Salvador: 18 h.

Dies feiners: Centre Social 21 h. Convent 20 h., Funerals a les 21 h.

Acollida-Despatx parroquial:

Centre Social: dill. i dij. de 20 a 21 h.

FARMÀCIES:

Horari entre les farmàcies de Pl. Marxando i C. Despuig.

De dilluns a dissabtes:

Matins: De 9 a 13,30 h. **Horabaixes:** de 17 a 21 hores.

Diumenges i festius: De 10 a 13,30 i de 18 a

21 hores.

TELÈFONS D'INTERÈS:

Polícia local: 835017 (ràdio-telefon)

G. Civil: 836155- **Urgències:** 062.

Bombers Manacor: 55 00 80 -

Sub Parc Artà: 83 60 57.

Sant Salvador: 836136

Parròquia: 836020

Convent: 836205

Residència: 836561

Club 3^a Edat: 835987

Poliesportiu: 835142

Correus: 836127

Notaria: 836196

Ermita Betlem: 589038

Escola de Música: 562008

Cooperativa: 836175

Depuradora: 835796

Revista Bellpuig: 835033

Institut P. Amorós: 836334

Col·legi Na Caragol: 835841

Col·legi Sant Bonaventura: 836986

Col·legi Sant Salvador: 836269

CLÍNQUES D'INTERÈS:

Son Dureta: 175000+789000

Hospital General: 728484

Hospital Joan March: 613025

Hospital Militar: 726186

Hospital Sant Joan de Déu: 265854

Hospital Psiquiàtric: 761612

Policlínica Miramar: 450212+455212

Clínica Femenia: 452323

Clínica Juaneda: 731647

Clínica Planas: 730345/46+738843

Clínica Rotger: 720200

Clínica Verge de la Salut: 175656

Creu Roja: 751445

Mutua Balear: 716546+715805

COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 589297.

Horari Metge: dij. de 9 a 11 h.

Enfermera: dim. i dij. de 9 a 11 h.

Oficina Municipal: De dill. a div. de 12 a 14 hores.

Biblioteca: De dill. a div. de 17,30 a 20,00

SERVEIS RELIGIOSOS:

Horari de Misses:

Dissabtes: A les 20 hores.

Diumenges a les 10 i a les 20 hores.

SERVEI D'AUTOCARS

Horaris d'hivern:

Artà-Palma: 8,05--14,50--17,30

Festius: 8,05--17,30

Palma-Artà: 10,00--13,30--17,30--19,30

« 19,30

Artà-Manacor: 8,05--14,50--17,30--19,30

8,05--17,30

Manacor-Artà: 11,00--14,30--18,30--20,30

20,30

Artà-S.Llorenç: 8,05-14,50--17,30--19,30

8,05--17,30

S.Llorenç-Artà: 11,10-14,45-18-40--20,40

20,40

Artà-C.Rajada : 11,25-15,00-18,55-20,55

20,55

C.Rajada-Artà : 7,45--14,30-17,10-19,45

17,10

Artà-Colònia : 7,50--16,30 (Horari escolar).

Colònia-Artà : 8,15--17,00 « «

El CIM havia de decidir ahir sobre les tarifes de la incineradora

Tractament de residus urbans, una troca molt embullada

Recollida selectiva, balanç d'un any

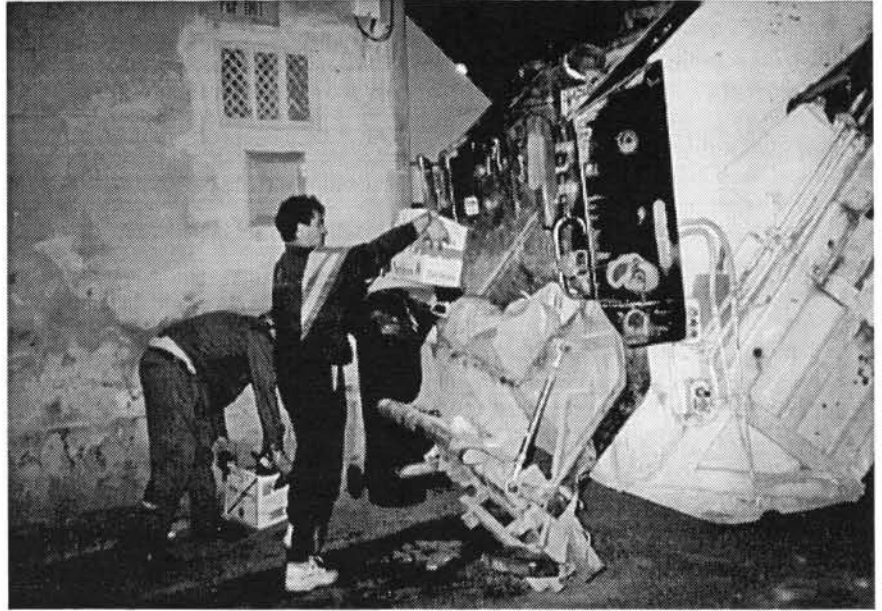
Fa poc més d'un any, a rel de la polèmica suscitada per la incineradora i com a resposta a les demandes ecologistes, el Consell Insular de Mallorca (CIM) i els ajuntaments que ho sol·licitaren varen posar en funcionament els llavors anomenats Punts Verds (ara Parcs Verds). Era la primera iniciativa pública a favor de la recollida selectiva de fems, una de les tres «R» que es plantegen com a solució al problema dels residus (reducció, reutilització i reciclatge). El d'Artà, situat a Ses Pesqueres, està complementat amb altres 4 contenidors de paper i 3 més de vidre, repartits per diferents indrets del poble. Contenidors de paper, cartró, vidres, piles, oli, roba, llaunes i xatarres no han parat d'omplir-se i buidar-se i al cap d'aquest temps ja hi ha algunes dades per posar damunt la taula i veure quin abast ha tengut aquesta mesura, que des de la seva posada en funcionament ja va ser qüestionada per insuficient per la crítica ecologista.

Les dades

Hi ha estadístiques encara que només referents al paper i cartró, i també al vidre, que són els productes que es recullen en major proporció (també suposen un major percentatge en el pes total dels fems que es produeixen habitualment; aproximadament i en el cas de Mallorca el paper arriba al 19,71%, i el vidre a l'11,37%). Vegeu-ho a les taules de la pàgina següent.

Segons Toni Pons, responsable de Deixalles, les dades referides al 94 només corresponen al darrer mes, desembre. De la resta, des del mes de maig en què es va obrir el Punt Verd, no hi havia encara un control eficient. Crida l'atenció que va ser doblada per la mitjana mensual de l'any passat, cosa que permet suposar que l'acollida que han tengut les campanyes a favor de la recollida selectiva ha estat progressiva; progressió, però, que no ha estat acompanyada d'un increment del nombre de contenidors.

Durant l'any passat s'han recollit 84,7 tones entre els dos productes; si tenim en compte que es calcula que a l'any a Artà se'n produeixen entre 2.500 i 2.800 tones, estariem recollint entre un 3,1 o 3,4% d'un tèdic 31% que es produeix entre vidre i cartró. A Mallorca en total es recicla un 7% i aquesta mitjana puja tant sobretot a causa de la importància de la recollida en grans superfícies com Alcampo, Pryca, etc. i altres empreses de distribució. El paper es recicla a una empresa mallorquina, concretament de S'Esglaieta, que fa cartró. Els excedents s'envien a una altra empresa,



Gairebé el 96% dels fems que es recullen a domicili s'aboquen a Can Canals o Son Forté

SAICA, de Saragossa.

El vidre de la comarca de Llevant el recull una subcontractada de Deixalles, Transportes Pallicer, de Son Servera i és enviat íntegrament cap a una factoria de Roses (Girona). El de la resta de l'Illa el recull Deixalles i selecciona les botelles senceres (sobretot les de cava, el 5%, que se envien cap a Barcelona), i separa el vidre blanc i el de color. Aquest darrer també se'n va cap a Roses, mentre que el blanc l'utilitzen les petites empreses de vidre mallorquí com Gordiola.

De la resta de residus recollits no hi ha estadístiques locals perquè són quantitats menors i no consta les que corresponen a cada poble; però sí que es poden donar dades globals:

Roba: s'han recollit 18 tones de roba, Deixalles la selecciona i un 10% es reutilitza directament, un 5% es destinen a draps per a neteja de màquines, impremta, etc. La resta de fibres no sintètiques s'envia a Alacant per fer mantes i les peces sintètiques s'exporten a mercats d'ocasió del Marroc o de les repúbliques ex-soviètiques.

Piles: S'han recollit 2,3 tones de piles botó durant 1.995, s'han enviat a Barcelona on la Junta de Residus té un conveni amb la universitat, que les recicla i n'extreu el mercuri i la plata. La resta de piles que no són tan tòxiques ara com ara s'emmagatzemen en contenidors hermètics que de moment estan a dependències de Deixalles.

Olis: l'any passat Ecooil va recollir 400 tones d'olis domèstics i 1.200 d'olis industrials en tot Mallorca. D'Artà se'n varen dur 3 tones d'oli industrial o mineral (del Parc Verd i l'2 rones de domèstic,

diferents tallers i empreses). El 20% dels olis domèstics els utilitza una empresa de Sòller per produir sabó. La resta i els industrials s'envien a una empresa de refinat de Barcelona. Està molt avançat un projecte per establir una empresa de refinat a Mallorca; ja es té la maquinària i només falta el local. Ecooil funciona sense subvencions públiques i és rendible. Cal recordar, a més, que aquestes 1.600 tones que s'han recollit durant el 1.995 fins ara se'n anaven a les depuradores de les quals en dificultaven seriosament el funcionament.

Llaunes: S'han recollit 2,5 tones de llaunes, que és una quantitat més bé petita. Deixalles té previst millorar la recollida amb uns nous contenidors més petits situats en els punts de més consum com polisportius i més a l'abast de la gent.

I la resta?

El 96% llarg dels fems que produïm es deixen a l'abocador de Can Canals (al costat dels forns, que ja no cremen) o van a parar a l'abocador il·legal de la gravera de Son Forté Nou, on podem trobar entre els enderrocs tot allò que es deixa en els contenidors per a ferro, mobles i electrodomèstics vells al Parc Verd. Uns resultats més bé magres al cap d'un any, però que cal posar en relació amb les més magres inversions realitzades: en tota Mallorca s'han gastat 60 milions durant 1.994, i 100 milions més durant 1.995. Poc més de 160 milions per impulsar la recollida selectiva, mentre que la incineradora ha «cremat» 14.500 milions, més de 90 vegades més.

Valoracions i nous plans

«L'estratègia ecologista cap al desenvolupament de la recollida selectiva i en contra de la incineració ha caminat sobre dues cames: la denúncia de la insuficiència dels Punts Verds, i la saturació dels mateixos animant la gent a utilitzar-los a pesar de les molèsties que suposa amuntegar els fems a casa i haver-los de transportar en un vehicle fins a la sortida del poble», diu Toni Muñoz, portaveu del GOB, «Era necessari demostrar que els mallorquins tenim consciència ecològica i que no era cert que això només són capaçes de fer-ho els alemanys, com deia el Sr. Verger, aleshores president del CIM»

El Batle, Montserrat Santandreu, es mostra optimista: «La nostra valoració ha de ser positiva. Des del moment que es fa recollida selectiva s'ha de reconèixer que s'ha avançat. Ara bé, sempre es pot millorar, però això passa per incidir en la consciència de la gent perquè col·labori en la recollida de tot aquest tipus de residus». El Batle confirma que l'estratègia ecologista no ha anat malament «Els primers mesos la gent ens va desbordar; fins i tot ara encara hem de tenir la brigada municipal un dia sí i un dia no arreplegant tot el que la gent deixa en terra, unes vegades perquè els contenidors estan plens i altres també perquè no els fan servir adequadament. Hem de continuar conscienciant la gent perquè la recollida es faci cada vegada millor. El primer objectiu que tenim ara és traslladar aquesta experiència a la Colònia de Sant Pere».

També han sol·licitat al CIM contenidors de vidre i paper per a les barriades de Sa Pista, Na Pati, Na Crema i Na Carretó però afirma que estan limitats als recursos que pugui posar el CIM per poder repartir els contenidors d'una manera més espessa pel nucli urbà, les barriades més perifèriques i les diferents sortides del poble; però això també implica allargar el recorregut de recollida, més costs per Deixalles, l'empresa que fa la recollida, que també té

Artà: Gestió de Recollida de Paper 1995	
Població al 31.12.94	5831
Nombre de contenidors de paper a Artà al 31.12.94	6
Nombre de contenidors de paper a Artà al 21.12.95	6
Total de paper recollit el desembre de 1994 en k.	1034
Total de paper recollit el 1995 en k.	31727
Quantitat mitjana mensual recollida durant l'any 1995	2644
Quantitat mitjana mensual recollida durant l'estiu de 1995	3561
Quantitat recollida per càpita	5,4
Pes mitjà per contenidor de paper recollit	195
Pes mitjà per viatge de recollida de paper	547

Artà: Gestió de Recollida de Vidre 1995	
Població al 31.12.94	5831
Nombre de contenidors de vidre a Artà al 31.12.94	5
Nombre de contenidors de vidre a Artà al 21.12.95	5
Total de vidre recollit el desembre de 1994 en k.	13198
Total de vidre recollit el 1995 en k.	53028
Quantitat mitjana mensual recollida durant l'any 1995	4419
Quantitat mitjana mensual recollida durant l'estiu de 1995	4925
Quantitat recollida per càpita	9,1
Pes mitjà per contenidor de vidre recollit	589
Pes mitjà per viatge de recollida de vidre	1360

uns recursos limitats... en poques paraules, doblers i pressupost.

A més de la sol·licitud de nous contenidors, Montserrat Santandreu ha confirmat la petició realitzada al CIM perquè Artà estigui inclòs en un grup de 16 municipis als quals començàs un pla pilot de recollida domiciliària de paper i vidre setmanal a bars i establiments comercials.

Aquesta mateixa recollida es faria amb una periodicitat més baixa (encara per definir) per al conjunt de les vivendes del nucli urbà, «S'ha pensat aquest termini perquè als domicilis es pugui generar un volum de paper i cartró que faci interessant la recollida. Vàrem presentar la proposta amb Deixalles el passat dia 20 de març i encara estan fent números. El reciclatge i



FORN DE CAN BECA

Cada dia, bon pa

Despatx central:

Rafel Blanes, 51 - Artà - Tel. 83 61 72

la recollida selectiva que va proposar el PP com una operació de maquillatge de la incineradora, ha crescut i s'ha vist que és una necessitat peremptòria a fi de reduir el màxim de tonatge possible perquè si no anirà sobrepassada». La incineradora té capacitat per cremar 300.000 tones l'any, i ja se'n produeixen 350.000, però fins a l'any 2.000 encara es podrà abocar a l'abocador de Calvià, que pot recollir la diferència. «El greu error polític del CIM en el tema dels residus ha estat no obrir més que la via de la incineradora, i no tenir en compte la via alternativa del reciclatge, que feia més viable la incineració i que a més era obligada, no es pot deixar de banda el reciclatge. Si no posen recursos suficients per fer bé la recollida selectiva estan fugint del problema» diu el Batle, la veu del qual a vegades sembla no ser la mateixa de qui va ser portaveu del GOB local fa uns anys.

Pera Aina Llauger, portaveu del GOB sobre temes de fems, si es fa un pla pilot ha de ser més ambiciós i anar dirigit a la recollida selectiva domiciliària de matèria orgànica per a compostatge, a més del paper i el vidre.

La Fundació Deixalles

Al llarg d'aquest informe citam repetidament Deixalles i cal explicar què és: no es tracta d'una empresa, sinó d'una fundació formada pel Bisbat, Càritas i PIMEM que bàsicament s'encarrega de reinserir al món laboral persones que han duit un procés de rehabilitació després d'haver patit problemes greus de drogodependència o alcoholisme, en la majoria dels casos. Les persones que fan feina a Deixalles, unes 40 actualment, no estan de forma estable dins la fundació, sinó mentre duri el procés de reinserció laboral. Durant aquest temps cobren el salari mínim interprofessional.

A més de la feina segueixen cursos de capacitat laboral i formació per poder muntar les seves pròpies petites empreses en sectors econòmics relacionats amb el reciclatge i el medi ambient. El període normal de permanència dins la fundació és aproximadament un any. Deixalles té una



Deixalles ha presentat un projecte per recollir tots els residus voluminosos de tota l'illa

funció de pont entre els centres de detoxicació i rehabilitació d'una banda i el món laboral d'altra. La gent canvia constantment.

Entre els projectes que ha presentat Deixalles al CIM per enguany, destaca una planta que recolliria tots els residus que tècnicament s'anomenen voluminosos: bàsicament mobles i electrodomèstics de línia blanca: geleres, cuines, rentadores... Està valorat en uns 6 milions i donaria sortida a uns residus que actualment són un problema greu. Els mobles es poden classificar entre els que es poden reparar o ser útils per fer-ne de nous, els que no tenen pintura ni vernissos i que es poden convertir en fusta per a combustible, i els que sí que en tenen i que serveixen per fer aglomerat. Els electrodomèstics es poden desballestar i treure utilitat al 75% del seu volum i, molt important, treure'ls productes tan perillosos com els CFC, que són uns dels responsables del forat de la capa d'ozó i que ara s'aboquen amb les geleres velles a qualsevol lloc (com a Son Fortè). La recollida d'aquests residus es faria domiciliària amb una periodicitat mensual o bimensual i comptant amb voluntariat de cada municipi.

El CIM, encallat en els fems

Moltes coses han canviat des que van aparèixer els Punts Verds, entre d'altres, el CIM. La institució que ha d'aplicar el Pla de Residus Sòlids Urbans aprovat pel Govern Balear el 1989 ja no està en mans del PP, sinó de l'anomenat Pacte de Progrès, del qual formen part el PSOE, UM, i PSM i compta amb el suport d'Esquerra Unida. Els dos darrers fan bandera en els seus programes electorals de la seva coincidència amb els ecologistes sobre què fer amb els fems. Els representants del PSM i EU han forçat un replantejament del tractament dels residus a Mallorca i en el moment d'escriure aquest informe hi ha una situació de bloqueig.

Van forçar la creació d'una «Comissió per a l'Estudi de la Viabilitat d'una Alternativa a la Incineradora» que va concloure les seves reunions el passat 28 de març. En les conclusions de la comissió, amb paraules d'Aina Llauger, que hi exerceix de portaveu del GOB, «s'ha posat en evidència la necessitat imperiosa del reciclatge i compostatge. És un avanç admetre que el Pla de Residus està obsolet, però de moment només són avanços conceptuals, falten propostes pràctiques

TALLER MECÀNIC, JOAQUIN ORTEGA

**Venda i reparació de
bicicletes, ciclomotors,
motos i automòbils**

carrer Na Caragol, 39-41 - TYel. 83 60 43 - Artà

ESTANC CAN CABRER caça i pesca



Pau Cabrer Mestre
Ant. Blanes, 30 tel. 83 60 94 - Artà

que es plantegin reciclar més materials, el compostatge, etc.».

Entre les conclusions de la comissió destaca que l'informe de l'Institut Cerdà, un prestigiós gabinet d'estudis medioambientals de Barcelona, afirma que no es pot plantejar en una societat avançada un pla d'incineració del 100% dels residus i veu factible arribar a reciclar el 50% dels fems en un termini de 8-10 anys.

A partir de l'informe els partits que formen el Pacte de Progrés es troben dividits entre els que defensen que la incineradora comenci a funcionar (PSOE i UM) independentment que s'impulsi la recollida selectiva i el reciclatge, i els que s'oposen a l'entrada en funcionament de la incineradora de Son Reus (EU i PSM) al·legant raons de tot tipus: de salut, econòmiques i ecològiques i sobretot que l'entrada en funcionament de la incineradora suposaria omplir d'entrebanes el camí del reciclatge ja que en la mesura que aquest progressa, buidaria el conjunt dels fems dels components més combustibles (paper, cartró, plàstics, textils i matèria orgànica, danyaria els interessos de l'explotació de la incineradora i la producció d'energia elèctrica. Aquests dos partits i el conjunt dels ecologistes defensen el reciclatge i l'abocament de la resta que no es pugui reciclar, el que els tècnics anomenen «el rebuig».

La incineradora sense abocador de cendres

Mentre el CIM decideix com fer la recollida selectiva i què fer amb la incineradora (obrir-la, rescatar la concessió i tancar-la, decantar-se per la recollida selectiva o per un procediment mixt), aquesta té previst entrar en funcionament el 14 de maig, però de moment no té on abocar les cendres inertitzades en blocs de ciment i les escòries resultants de la combustió dels fems (en total una tercera part del pes total dels fems) i TIRME, l'empresa concessionària (una unió temporal d'empreses formada per GESA i Dragados), està tramitant un dipòsit temporal de cendres al mateix Son Reus, al costat de la incineradora i amb un problemàtic estudi d'impacte ambiental. Aquest permís depèn de la Conselleria d'Indústria i Comerç del Govern Balear, controlada pel PP i on TIRME presumiblement té bo; però també haurà de passar per la Comissió de Medi Ambient del CIM, gestionada per Xisco Antich, també favorable a l'entrada en funcionament de la incineradora i haurà de seguir una tramitació urbanística que li pot causar qualche problema.

Cal recordar que les cendres de les incineradores estan catalogades com a tòxiques i perilloses, i en la seva composició es troben metalls pesants, dioxines, furans, i així fins a 30 productes

cancerígens; arguments tot aquests que han degut influir poderosament perquè l'opinió pública de Petra i Vilafranca s'oposés al pla inicial d'abocar-los a Son Nuviet.

Un altre problema per a TIRME, i no sembla que hagi de ser el menor, és que el plenari del CIM ha d'aprovar l'apujament de taxes dels fems que permetran pagar les despeses realitzades fins ara i l'explotació si arriba a posar-se en marxa. El proper dia 12 d'abril [ahir, per al lector] es preveu un plenari interessant. PSOE i UM votaran a favor de l'increment de taxes, EU en contra, el PSM s'ho està pensant ja que aquesta votació pot suposar el cop de gràcia del Pacte de Progrés i el PP ha afirmat que votarà el mateix que el PSM, amb la qual cosa ens podem trobar amb una incineradora esvaïda amb els vots del PP. La troca la pot haver de desembullar un Tribunal de Justícia que determini les noves taxes.

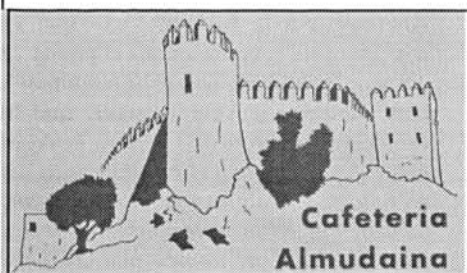
Tancament dels abocadors il·legals (menys un)

Un altre element a afegir al puzzle és que a partir del proper 20 de maig entra en vigor el nou Codi Penal, que qualifica com a delictes ecològics l'abocament de fems en abocadors il·legals, com és el cas de les graveres de Son Forté, on actualment s'està abocant el que no es crema a Can Canals. Els batles de Capdepera, Sant Llorenç i Artà varen tenir una reunió amb Xisco

CAFETERIA ALMUDAINA

Nova Direcció

Av. Ferrocarril, 4 - Tel. 83 62 48 - ARTÀ



**Vos oferim els nostres serveis de:
CAFETERIA, TAPES I
BERENARS.**

**Tots els dies feiners, des de les 7 fins a les 11,30 del matí, podeu trobar un menú especial de berenars que incloven:
Tota classe d'entrepans, frit, «callos», escabetxo, plats combinats, etc.**

**VOS CONVIDAM A ASSABORIR
ELS NOSTRES PRODUCTES
I A COMPROVAR ELS NOUS SERVEIS A**

CAFETERIA ALMUDAINA.

Antich, responsable de Medi Ambient del CIM i també batle d'Algaida, per demanar informació sobre què passarà amb el nou codi ja que tots els municipis de l'illa excepte Palma i Calvià es troben en situació irregular. Com diu Montserrat Santandreu «D'això ens queixam tots els batles, i he xerrat amb molts! et tanquen l'abocador sense deixar-te cap alternativa ni una. Ara amb això de la Mancomunitat del Nord n'hem parlat i tots estam amb el mateix problema. No s'ha tengut en compte l'opinió dels batles dels municipis de Mallorca, quan serem els primers que tendrem el problema perquè no sabrem on haurem de dur a abocar els residus, ni tan sols amb la incineradora funcionant al 100% es poden cobrir».

Batles a punt d'un atac de nervis

La situació pot arribar a ser caòtica en els propers mesos: d'una part tendrem el tancament dels abocadors il·legals, i possiblement dels forns que no reuneixen condicions, com el de Can Canals; i d'altra una incineradora —si arriba a funcionar— que encara no té resolt el problema de l'abocador de cendres, amb moltes de les estacions de transferència (els punts de concentració dels fems de la comarca per dur-los tots plegats cap a la incineradora) sense resoldre, com és el cas de la de la nostra comarca, que es vol fer a Son Peretó, i que està qüestionada per l'ajuntament de Manacor, entre altres motius per la proximitat al jaciment paleocristià del mateix nom.

El nerviosisme del Batle reflecteix el panorama «Aquí només parlen els polítics del CIM, els ecologistes i molta altra gent que comença a dir disbarats a rompre, el problema s'eternitza i és gravíssim perquè dins una illa petita i amb recursos escassos...» De com quedaran les tarifes tampoc no se'n sap res a l'Ajuntament «Ningú no ens ha dit res. Es parla de 5.830 / 6.000 pts la tona duita a l'estació de transferències que presumiblement serà a Manacor. Hem sentit parlar d'aquestes dades, però ningú no ens ha convocat per donar-nos-les, que ja és el súmmum. Ja han vingut per aquí un parell de vegades inspectors del CIM per veure quin és l'estat de l'abocador, els forns, els Punts Verds... és a punt de caure un decret que ens farà ballar a tots de capoll, tancaran

abocadors i nosaltres ens haurem de dur els fems». Cal recalcar que a més del preu de la tona posada a l'estació de transferència s'haurà d'afegir el preu de la recollida normal i transport fins a Manacor, i el preu del cost de la recollida selectiva».

Tarifes i reciclatge

Una proposta sostinguda des de diferents sectors que d'una o altra manera defensen el reciclatge l'ha formulada Eberhard Grosske (EU) en els següents termes «Que el preu de la tona de fems seleccionats per reciclar li costi menys al municipi que una tona de fems per cremar o abocar de manera que els municipis i el conjunt de ciutadans es vegin incentivats a promoure la recollida selectiva per la pura i simple raó de pagar unes taxes més baixes».

De moment als pressuposts del CIM no es contemplen grans canvis en el capítol de reciclatge, uns 200 milions per ampliar i explotar la xarxa de Parcs Verds, i iniciatives com les que està plantejant Deixalles. Segons Grosske la raó és senzilla, si s'aborda d'una vegada la recollida selectiva, es farà amb unes proporcions i un sistema similars a l'usat per a la construcció de la incineradora: es concedeix el servei a una empresa (fins i tot pot ser la mateixa TIRME), aquesta fa les inversions i el cost repercuteix a les tarifes.

Mateu Morro, portaveu del PSM, en té una visió més fosca «Al CIM no hi ha una voluntat política d'aturar la incineradora; però a més TIRME defensa que té la concessió de tots els residus de Mallorca i obstaculitzarà tota iniciativa que no controli o que perjudiqui la incineració. Perquè el reciclatge pugui avançar a Mallorca és necessari un nou Pla Director Sectorial i de moment no s'ha comenat cap estudi ni cap consulta a cap empresa; és necessària una Llei Balear de Residus Sòlids i no s'està fent res ni sembla que el PP o el PSOE ho vulguin fer; i sobretot fan falta recursos, i les tarifes que es presenten el dia 12 al plenari del CIM només són per cremar els residus, i així no es poden generar recursos per fer plantes de compostatge o estendre la recollida selectiva. Per avançar en el reciclatge és necessari mantenir la pressió ciutadana

sobre els polítics i les forces que defensen la incineració. S'ha de tenir en compte que a Balears és el lloc d'Espanya on més vidre es recicla i que en dos anys escasos els Punts Verds han mostrat una important consciència ciutadana a favor del reciclatge. Però TIRME no cedirà i no avançarà el reciclatge si no és sota pressió de la gent».

Pere Sampol, també del PSM, tot i que manté en trets generals la mateixa anàlisi que Morro, arriba a conclusions diferents «Mentre el Govern Balear no canviï el Pla Director, el CIM està obligat a executar-lo; fins i tot si el CIM no el compleix, els nostres informes jurídics ens diuen que els ajuntaments, per exemple el de Palma que produeix el 60% dels fems de Mallorca, poden desvincular-se de les decisions que prengui el CIM i no entregar-li els seus fems. A més el reciclatge avui en dia té un caràcter alegal fins que no canviï el Pla Director. No és que no hi hagi voluntat política de no aturar la incineradora; és que el problema dels fems a Mallorca necessita resoldre's per consens, i si el PP no s'hi integra, no es podrà fer res, els ajuntaments es poden desvincular i pot ser un caos perquè el CIM no tendria cap autoritat sobre ells».

El Consell de Direcció Política del PSM acordà no donar suport a cap iniciativa favorable a la incineració, però fins la vigília del plenari del CIM de dia 12 d'abril [ahir, per al lector], segons Sampol, estan negociant amb la resta de partits i amb TIRME una solució que garanteixi un pla de reciclatge per a Mallorca, la modificació del contracte amb TIRME a favor del reciclatge, un compromís del Govern Balear per canviar les directrius del Pla Director de Residus i una nova ubicació per a un abocador d'alta seguretat (que no sigui ni Son Nuviet ni Son Reus), en un lloc que geològicament, ecològic i social sigui acceptable. Difícil quadratura del cercle, que a més seguirà tenint de front l'oposició dels ecologistes a la incineració. Així ho han fet públic el GOB i la Plataforma contra la incineradora.

Fins al dia 12 quan el plenari del CIM es defineixi sobre les tarifes dels fems amb què es pagarà la incineradora, tot està a l'aire, però després tampoc està massa clar que s'arribi a cap equilibri estable. El destí dels fems serà un problema per molt de temps.



MOTOS-BICICLETES COMERCIAL SANSALONI

c/ fondo nº 5 - tel. 83 62 93 - ARTÀ



Primavera parisina per a Miquel Barceló

Tres exposicions simultànies a París en el tombant de la primavera han servit per confirmar, un cop més, quin és el lloc que Miquel Barceló, el pintor felanitxer fincat a Sa Devesa de Ferrutx, ocupa en la pintura del tombant de segle. El ressò que ha obtingut en els mitjans de comunicació i l'enorme èxit de públic enregistrat a la capital mundial de l'art han fet que els responsables de les dues més importants, al Jeu de Paume i al centre Georges Pompidou, hagin decidit d'allargar-les més enllà del temps inicialment previst.

Al Jeu de Paume

La galeria nacional Jeu de Paume, situada al parc de les Tulleries, entre el Louvre i la plaça de la Concòrdia, recull un conjunt d'obres que mostren els treballs dels darrers deu últims anys marcats, sobretot, pel descobriment de la llum de Mali, on viatjà per primer cop el 1988. A més d'algunes peces escultòriques, d'alguns retrats i del seu llibre *Las Tiendas desmontadas* per a cecs, hi ha un conjunt d'obres de gran format (de les sèries inspirades en el paisatge de Mali, les de l'artista en el seu estudi, les dels seus treballs recents sobre natura morta...) que mostren l'evolució de l'artista i les seves preocupacions estètiques més actuals. La monumentalitat s'imposa en l'espectador.

Al Georges Pompidou

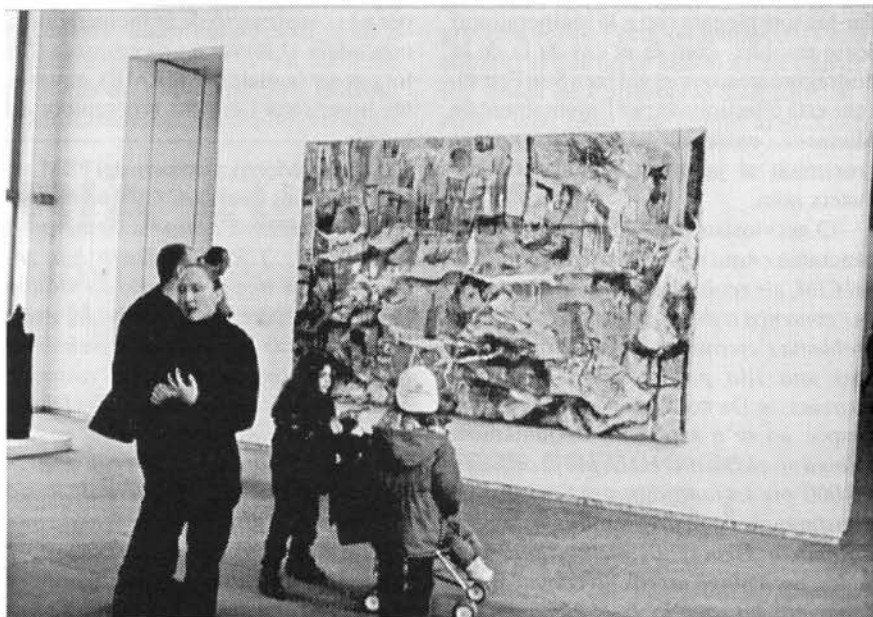
La quarta planta del Centre Georges Pompidou, al Beaubourg de París, que acull el Museu Nacional d'Art Modern, ha dedicat una de les seves galeries per a exposicions temporals a l'obra de Miquel Barceló. Si al Jeu de Paume s'hi imposen les obres de gran format, al MNAM s'hi mostra la diversitat i la profunditat en el coneixement de l'artista a través de



Una de les escultures, també al Jeu de Pomme, reproduïda d'un dels catàlegs de mà. Es tracta de *Sense títol (mona)*, també de 1993.

la seva obra, dels seus documents personals i dels quaderns de treball. El contacte amb l'artista és més variat i alhora més intens. Al costat de la sala s'hi emet constantment un video que recull el treball diari i continuat de l'artista en els tres llocs en què reparteix la seva vida en el període anual: Mali, París, Sa Devesa de Ferrutx.

Però l'aspecte més impactant, a part del contacte directe amb l'obra del pintor, és la impressió que fa seguir el contínuum de sales que acullen una de les mostres mundials més importants i impressionants de l'art del segle XX i entrar, gairebé sense solució de continuïtat, a la sala que temporalment ocupa Miquel Barceló. Les sales dels fons permanents del Museu, ordenades segons un criteri cronològic, i que recullen tots els noms significatius de la pintura moderna (Giacometti, Pollock, els surrealistes, Miró, Calder, Ernst, els dadaïstes, Kandinsky, Picabia, Léger, Picasso, els



Una de les obres de Miquel Barceló (*El taller de les escultures*, 1993) exposada al Jeu de Paume. A l'esquerra s'hi mig veu una de les escultures en bronze. La foto és clandestina, presa entre el públic assistent. No es va poder usar flash.

Joieria VIKY

RELOTGERIA * PLATERIA * TROFEUS

Carrer de Ciutat, 16 - Telèfon 83 62 63

ARTÀ (Mallorca)

cubistes, Matisse... acaben amb Miquel Barceló.

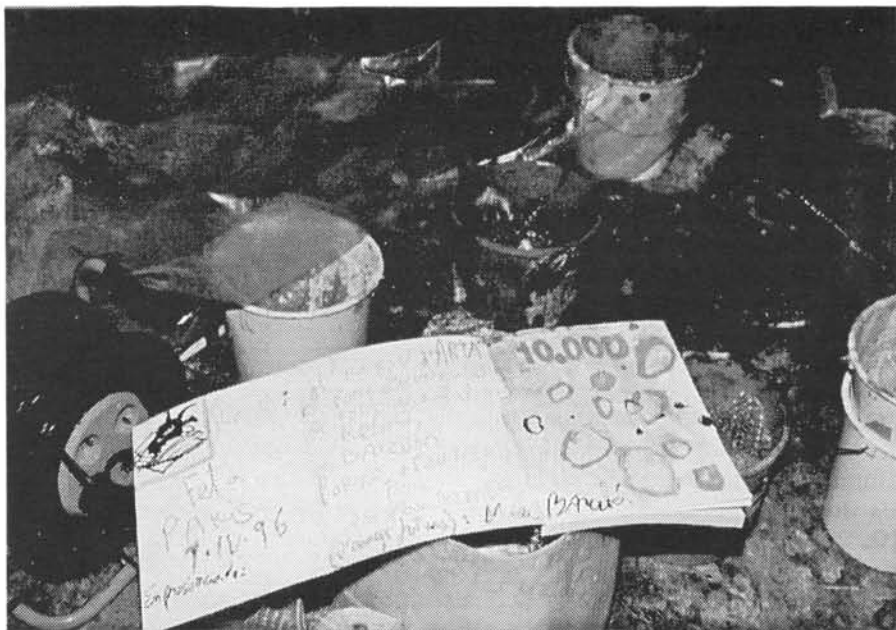
A la Lucie Weill-Seligmann

Es tracta d'una petita galeria comercial situada a la *rive gauche*, prop del Museu d'Orsay, que s'ha afegit a l'acció dels organismes institucionals i ofereix una petita mostra de l'obra gràfica de Miquel Barceló, amb registres i temàtiques variats. L'encant de trobar aquesta obra menor al costat d'obres de Picasso o Chagall s'afegeix al de visitar l'indret farcit de galeries i llibreries del París artístic intemporal.

El Fons Documental a Artà

Aquestes exposicions han originat una nombrosa incorporació de materials en el Fons Documental ubicat provisionalment a la biblioteca municipal de Na Batlessa, on per exemple hi ha, des del moment en què aparegué, un exemplar del llibre per a cecs *Las Tiendas desmontadas* al qual ens hem referit abans com una de les obres presents al Jeu de Paume. Les exposicions esmentades han generat, també, l'edició del catàleg i d'un altre llibre amb reproduccions de l'obra de Barceló. Ambdós formaran part dins poc temps de l'esmentat Fons Documental. Un d'ells singularitzat per la mà de l'artista.

En efecte. Un exemplar del catàleg de les exposicions ha estat il·lustrat per Miquel Barceló en les tres primeres pàgines. A més de figurar-hi el primer dibuix del que pot ser l'anagrama del Fons Documental, hi ha una inscripció que diu: «Per a: L'arxiu d'ARTÀ, el FONS documental, el FONS mental, Rebost, BATZUM, PORXO o Pou Negre, Però en gran nombre (d'anys futurs): Miquel Barceló. Fet a PARIS 1.IV.96 En presència de:» A la pàgina de la dreta, hi ha una pintura a partir d'una xifra. Com diu la inscripció, va ser fet a París per a aquest Fons Documental d'Artà, en presència d'uns amics que el visitaren al seu estudi.

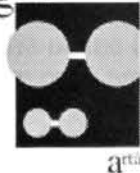


Il·lustració que Miquel Barceló ha fet sobre el catàleg destinat al Fons Documental d'Artà, quan encara la pintura era humida.



L'artista en el seu estudi de París, en un moment de descans després d'una jornada de feina.

Gimnàs



artà

GIMNÀS ARTÀ

**AEROBIC
YOGA
KARATE
GIMNASIA MANTENIMENTO
PESAS MUSCULACIÓN
SAUNA - MASAJES - CAFETERIA**

Urb. Sos Monjos - Tel. 83 51 90
Artà

Donants de Sang

Els propers divendres i dissabte, 19 i 20 d'abril, l'equip mòbil del Banc de Sang de Balears es desplaçarà a Artà, concretament al Centre de Salut, per efectuar dues sessions de donació de sang. L'horari serà, com de costum, entre les 18:00 i les 21:30 hores.

El diumenge següent, dia 21 d'abril, a partir de les 17:00 hores, tindrà lloc a Son Carrió la Trobada Comarcal de la zona de Llevant. Després de la missa a la Parròquia de Sant Miquel, es procedirà al lliurament d'insígnies acreditatives als donants que hagin superat les 10, 25 i 50 donacions. Entre els quals hi ha les següents persones d'Artà.

Amb més de 10 donacions:

Clement Alzamora Garau
Bartomeu Esteve Frau
Antoni Ferriol Payeras
Antoni Fuster Sancho
Remedios García Martínez
Joana Gelabert Zuzama
Josep Gil Llull
Manuel Muñoz Lorenzo
Manuel Pozo Guerrero
Bàrbara Santandreu Sureda
Antònia Sintes Nicolau

Amb més de 25 donacions:

Maria Danús Sancho
Maria Lozano Peñalver

Amb més de 50 donacions:

Jaume Cursach Sureda



**BANC DE SANG
DE BALEARS**

Rehabilitació de l'escala del Mal Lloc



Alumnes del Programa de Garantia Social treballant en la rehabilitació del tram superior de l'escala del carrer Mal Lloc. En segon terme, els seus professors Joan Matamalas i Antoni Lliteres.

Des de principis de març els alumnes del Programa de Garantia Social, organitzat per l'ajuntament amb conveni amb el Ministeri d'Educació i Ciència estan duent a terme les tasques de rehabilitació d'un tram de l'escala que comunica el carrer Mal Lloc amb l'esplanada de davant l'església. Els alumnes d'aquest programa combinen dos tipus d'ensenyament: una part de

formació més acadèmica (basada en les assignatures de matemàtiques, llenguatge i coneixement del medi) i una altra part més pràctica en què ja reben una formació concreta en una determinada professió. En el cas del programa d'Artà la professió concreta és la d'operari de construcció i per això practiquen rehabilitant la ja esmentada escala a les ordres de mestre Antoni Lliteres, Petaca.

Exposicions de fotografies

A la Sala d'exposicions de Na Batlessa s'ha obert una exposició en col.laboració amb Sa Nostra.

Des del 9 d'abril i fins dia 17, de les 19:00 a les 21:00 hores, s'ofereix una col.lecció de retrats d'actors i actrius del cinema realitzat pel prestigiós Studio Harcourt, de París. Aquesta col.laboració s'amplia en aquest cas amb l'organisme Culture Francophonie.

Des del 23 d'abril i fins al 5 de maig, a l'horari habitual, s'exposarà una col.lecció de fotografies de Pere Coll sota el títol *El temps detingut. L'Havana, 1995*.

Rectificacions

En el peu de foto d'una de les fotografies de la inauguració de la pista esportiva de l'aldea Palacal vàrem atribuir erròniament la condició de barcelonins a una de les dues parelles de gabellins que sortien a la imatge en companyia de Salvador Bujalance. Aclarim la nostra errada amb els noms dels gabellins: Xisca Terrassa, Biel Barona, Climent Piu i Maria de ca'n Tófol.

També en el número passat, a la secció Enquesta, cometérem un error que volem subsanar. Entrevistàrem Miquel Sard Suñer i Antoni Artigues Suñer, que són cosins i s'assemblen un poc. Això ens degué confondre i les fotografies sortiren canviades.

CRISTALERIA ARTÀ

Els ofereix els serveis de:

Carrer Ciutat, 48-A Tel-Fax 83 53 75

* VIDRES RODONS DE CAMILLA
* DOBLE ACRISTALAMENT
* VIDRES DE SEGURETAT

I TEMPLATS
* VIDRES TALLATS I BISELATS
* ENVARILLATS I EMPLOMATS

* METACRILAT
* PEIXERES A MIDA
* LLETREROS LLUMINOSOS

* MAMPARES DE BANY
* EMMARCACIÓ

Prepara una sèrie inspirada en Cuba

Miquel Sarasate, escultura a Barcelona

El passat dia 20 de març es va inaugurar l'escultura de tema circense que Miquel Sarasate va realitzar en col·laboració amb el seu amic l'artista Rolf Knie i que ha estat ubicada a Barcelona, al costat de l'edifici L'Illa Diagonal, concretament al carrer Costança.

Es tracta d'una donació que ha fet la companyia Winterthur (tal com anunciàvem al número 531, del 2 de desembre del 95) a la ciutat de Barcelona per ubicar-la prop de l'edifici on té la seva seu espanyola aquesta companyia suïssa d'assegurances.

A l'acte hi assistiren diverses autoritats i tècnics e l'Ajuntament de Barcelona, al capdavant dels quals hi havia el sr. Llongueras, Batle en funcions. També hi havia els representants de la companyia Winterthur, amb el senyor Erwin Heri, de la central a Suïssa, i els senyors Roca i Cercós de la delegació espanyola.

A les fotografies adjuntes hi veim un moment de la fase final d'instal·lació de l'escultura davant de l'edifici L'Illa Diagonal. A l'altra, en Miquel Sarasate, la seva esposa Margalida, el senyor Erwin Heri i Belinha i Rolf Knie davant l'escultura el dia en què va ser inaugurada.

Miquel Sarasate torna a tenir un any carregat. Després d'un viatge a Cuba del qual va tornar impressionat per les possibilitats temàtiques que hi decobrí, i que s'han traduït en un gran nombre de dibuixos i uns primers treballs en ferro, té previst tornar-hi per acabar d'amarar-se d'aquell ambient. Ens ha assegurat que l'exposició que se'n derivarà d'aquests treballs inspirats en Cuba es mostrarà primer de tot a Artà.

També té previst una nova exposició a la galeria Christian Zeller, de Berna, que s'ha postposada al mes de maig. En el mes de novembre té programada una exposició a la prestigiosa galeria Sala Gaspar, de Barcelona. Finalment té també un projecte gairebé ultimat per a una doble exposició a l'Equador, concretament a Guayaquil i a Quito.



Passeig Marítim de la Colònia

La Demarcació de Costes ha tret a informació pública el projecte de remodelació del Passeig Marítim de la Colònia de Sant Pere. Des del dia següent en què l'anunci aparegui al Butlletí Oficial de la Comunitat Autònoma s'iniciarà un termini de 20 dies perquè organismes, entitats i particulars l'examinin a les oficines de la Demarcació (a l'edifici de l'Administració de l'Estat, al polígon de Llevant de Palma) i presentin les al·legacions que creguin pertinents. També l'Ajuntament haurà de pronunciar-se un altre cop sobre el projecte, ara a partir de l'informe tècnic.

En el plenari del 29 de gener l'Ajuntament ja va aprovar, per unanimitat, el projecte i ja es va parlar (vegeu **Bellpuig** núm. 535, p. 24) d'aquesta nova fase. En aquella sessió l'Ajuntament es va comprometre a fer-se càrrec del manteniment i conservació de les obres una vegada acabades.

Les al·legacions que es puguin presentar en el període que és a punt de començar seran examinades i estimades o no, en part o totalment. La previsió és que en el mes d'octubre es dugui a terme l'adjudicació de les obres, pendent, com és natural, de la naturalesa de les al·legacions. El GOB s'ha mostrat molt crític amb el projecte i és possible que al·legui en contra.

Vegeu, per a més informació, l'informe que publicarem sobre el projecte en el número 517, del 8 d'abril del 95.

Activitats de prevenció de la SIDA

La greuges dels problemes físics, psicològics i socials que es presenten quan un individu contreu el virus de la SIDA ha fet necessari prendre mesures de tipus preventiu. Per manca d'una vacuna i tractaments eficaços, la informació i l'educació són els instruments claus per evitar que el nombre de casos segueixi augmentant.

Actualment, l'aparició i extensió ràpida de la SIDA ha ocasionat una sèrie d'actituds irracionals a què és imprescindible fer-hi front, desenvolupant actituds de respecte i solidaritat.

Davant aquestes situacions, l'ajuntament en col·laboració amb l'associació ALAS, han considerat indispensable intervenir sobre la SIDA. L'objectiu és conèixer en

què consisteix, com es transmet, i les principals mesures per prevenir-la, incorporant-les a la vida quotidiana.

Per assabentar-nos d'aquestes qüestions i moltes altres es té previst realitzar una sèrie d'actes que s'esmentaran a continuació:

* Divendres 19 d'abril, Inauguració de l'exposició de cartells elaborats pels alumnes de la UIB. Lloc i horari: Na Batlessa de les 19 a les 21 hores. Dades: Del 19 al 28 d'abril.

* Dimarts 23 d'abril: Serobus al mercat, a càrrec de l'associació ALAS.

* Dijous 25 d'abril: Conferència sobre la SIDA a càrrec de l'associació ALAS. Al saló d'actes de la Residència a les 20:30 hores.

Trobada de quintos

El passat diumenge dia 31 de març es varen reunir al restaurant de Ca'n Tronca a Sant Joan, els nascuts l'any 1930 per celebrar la seva trobada anual, amb un bon dinar com tenen per costum.

Enguany no assistiren a missa abans del dinar, com feien altres anys, a causa d'impediments per esser el dia del Ram, però el dinar no se'l perderen perquè el menú era ben atractiu: aperitiu, arròs a la marinera, porcella, pollastre, mèn, fruita del temps i postres, xampany,

vi, cafè i copa. Tot un tiberi.

Després del dinar, hi hagué una estona de ball a càrrec del duet Gori & Salvador, obsequi d'un assistent i que cada any li costa els seus diners.

Els organitzadors, Tomeu Femenias i Mateu Esteva, cada any reparteixen invitació a tots els de la quinta (enguany foren 63), i sempre van al mateix local, Ca'n Tronca, perquè diuen que els tracten molt bé. Per a molts d'anys.

Inauguració

Des del dilluns dia 1 d'abril resta obert altra volta el restaurant Es Pins, però amb un altre aspecte. Ara està dedicat al servei de menjar xinès els regents del qual són els mateixos del Restaurant Ca'n Tomeu de Cala Rajada.

Segons paraules de qualcú que ja ha tastat els seus plats, el menjar agridolç que serveixen és de bona qualitat.

És el primer restaurant d'aquest tipus que s'ha inaugurat dins Artà i esperam que tengui bona acollida.

Flaire
perfums

Centre 2000 U

FOTO - VIDEO
FOTOS CARNET A L'INSTANT
REPORTATGES
ESTUDI
PUBLICITAT

Excursió d'un grup de la 3^a Edat

El passat 11 de març un grupet de 18 persones de la 3^a Edat anaren d'excursió integrades en el pla de l'Inserso.

Embarcaren en avió cap a Huelva i feren cap a l'Hotel Flamero de Matalascañas. Des d'aquesta ciutat, feren diferents excursions per distints indrets de la província, entre elles la capital, el Parc Natural de Doñana, les Barques de Colón i moltes altres coses d'interès.

Dins la ruralia, ja que visitaren molts pobles, pogueren gaudir d'unes grandioses extensions de plantacions de fresses i altres productes en gran escala.

Com ens contà un dels integrants del grup, varen passar uns dies d'alegria, esplai i germanor, ja que entre pocs sempre hi ha més enteniment d'idees i gustos. Així el dia 25 del mateix mes tornaren altra volta cap a Mallorca també en avió.

Els podeu veure tots a la foto que es feren just davant l'Hotel on s'hospedaren a Matalascañas. Només en falta un que era en Miquel Serra, perquè els feia la foto.



La Plaça Nova, llesta.

Fa uns dies que la nostra plaça, a la fi, sembla que ja està pràcticament acabada quant a mobiliari urbà i/o coses pràctiques.

La darrera feina va ser instal·lar-hi 12 bancs per seure, sis a cada banda, als buits dels arbres on no s'hi troben les faroles. Creim que aquesta adaptació dels bancs, ha estat encertada en l'elecció ja que semblen pràctics i de gust. Esperem que a les ratjoles prest els donin el llustre necessari perquè es vegi d'enfora la seva nova pavimentació.



BARTOMEU FEMENIAS TOUS, Radiestesista.

Tels. 836126 - 836314

Els ofereix els seus serveis de:

LOCALITZACIÓ DE POUS D'AIGUA I ALTERACIONS TELÚRGIQUES.
(Falles geològiques i corrents subterrànies d'aigua).

La remodelació de Costa i Llobera

Les obres promeses i anunciades per la Conselleria d'Obres Públiques de la reforma circulatòria a l'avinguda de Costa i Llobera encara no han començat (no passa d'hora segons la conversa mantinguda amb els responsables), però sí que fa uns dies que s'ha pintat un pas de zebra a l'altura del carrer Ponterró, d'una amplada aproximada de 10 metres. Això es suposa que no és definitiu perquè segur que en senyalitzaran d'altres a més indrets o punts perillosos, i que no és la millor forma de calmar els ànims dels veïns, però per qualche cosa s'havia de començar.

El descontentament dels veïns pot venir causat per l'escassa seguretat d'un pas zebra. Quan anàrem a treure'n testimoni gràfic poguérem observar dos fets que contam als lectors. En un moment determinat dos al.lots travessen la carretera més enllà del pas habilitat, amb la bona sort que un cotxe es va aturar perquè passassin tranquils. Poc després una dona va travessar en sentit contrari, per dins el pas zebra, sense que el cotxe blanc s'aturàs, com pertocava. Naturalment hi va haver casos de vianants i vehicles respectuosos amb el senyal.

Des d'aquesta notícia volem fer



Detall del pas zebra senyalitzat a la carretera C-715, a l'avinguda Costa i Llobera. El cotxe blanc no va cedir la preferència a la vianant.

un comentari que vàrem deixar a la crònica del número anterior on férem una exposició de la manifestació del dia 16 de març.

Precisament es tracta que a aquesta manifestació hi va intervenir, amb bon encert, la Guàrdia Civil local, encapçalada pel Tinent i el Comandant de Puesto del nostre

quarter, els quals varen ordenar el trànsit, sempre respectant l'ordre establert pels organitzadors de la manifestació, i també en col.laboració amb la Policia Local. Per tant, pensam que l'oblit era necessari subsanar-lo i fer notar la bona tasca de les nostres autoritats, que sempre és d'agrair.

Associació Premsa Forana Trobada de revistes de la Premsa Forana

El passat 16 de març es va celebrar a la seu de la revista **Fent Carrerany** una trobada de revistes de l'associació de la Premsa Forana de Mallorca. La idea era intercanviar impressions i maneres de fer feina. La utilització dels diversos sistemes informàtics, així com la manera de confeccionar una revista varen ser els punts que es tractaren, tot per tal de millorar la qualitat de les diverses publicacions presents a la Trobada.

A les 10 del matí es trobaren a la Plaça des Pou de Maria, delegacions

de les revistes Ariany, Llum d'Oli (Porreres), Flor de Card (Sant Llorenç), Veu de Sóller, Cala Millor-7 (Son Servera), Udol (Llubí), Santa Margalida, Mel i Sucre (Sant Joan), Dies i Coses (Calonge), Bona Pau (Montuïri) i els de Fent Carrerany de Maria, que actuen d'amfitrions.

Després varen anar al lloc on la gent de Maria confecciona la seva revista i se'ls va mostrar l'equip informàtic que permet la seva elaboració. El processador de textos

utilitzat, el sistema d'emmagatzemar imatges, etc., foren alguns dels temes que es varen treure durant la trobada. Després de la reunió de feina tots els presents feren cap al restaurant Ses Tarragones, on remataren la feina amb un bon arròs brut i una cuixa de mèn de primera qualitat. Els vinets de Petra també foren presents a la Trobada. No cal dir que la jornada, malgrat del mal temps, va ser ben profitosa.

CONSULTORI MÈDIC

Clínic Artà

c/ Clutat, 39 - tel. 83 62 37
07570 - Artà

**MEDICINA GENERAL
REUMATOLOGIA
CIRURGIA
DIETÈTICA
REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (cheques)
GINECOLOGIA
PEDIATRIA
CERTIFICATS carnets d'armes
i de conduir**



**MOBLES I DECORACIÓ
IMMOBILIÀRIA
ASSESSORIA DE CONSTRUCCIÓ**

A DOMUS,
l'assessorarem en la construcció o reforma de la seva casa, i a més,
a la nostra exposició hi podeu trobar els millors mobles i objectes
per a la seva decoració.

VISITAU-NOS AL CARRER CIUTAT, 12, baixos. ARTÀ
Tel. 836969 - Fax. 836952

100 ANYS DE RONDALLES MALLORQUINES

Programa de promoció de la lectura 1996

PROGRAMA D'ACTES

Activitats d'animació a la biblioteca municipal:

- Dijous, dia 18 a les 17:30 hores
"Auca de la rondalla"
Narració de les següents rondalles:
-En Joanet i els set missatges
-L'abat de la Real
-En Joanet de sa gerra

- Dimecres, dia 24 a les 18:30 hores
Narració de les rondalles:
-En Toni Garriguel·lo
-La flor romanial
-Es pou de sa Lluna

A càrrec de Lluís Gili, Bernat Mayol i Elvira Piris

- Divendres, dia 26 a les 18:30 hores
Narració de les rondalles:
-En Gostí Lladre
-En Pere Gri
-En Pere de sa butza

A càrrec de Lluís Gili, Bernat Mayol i Elvira Piris



Enguany fa just 100 anys que es varen editar les primeres rondalles recollides per mossèn Antoni M^a Alcover. Les rondalles, contarelles tradicionals mallorquines, s'havien anat transmetent de forma oral de pares a fills al llarg dels segles amb un suport tan fràgil i efímer com la veu d'un narrador. Gràcies a mossèn Alcover i, posteriorment, a Francesc de Borja Moll, que va continuar a la seva mort aquesta important tasca recopilatòria, les rondalles han arribat als nostres dies.

Aquest conjunt de narracions populars, recopilades en 24 volums, constitueix una de les obres més importants de la literatura catalana i, certament, l'obra en català més llegida a Mallorca desde fa quasi un segle, i és que això que ens conten les rondalles atreu tant a grans com a petits.

L'Ajuntament d'Artà s'ha volgut afegir a la commemoració d'aquest centenari, promoguda pel Goven Balear, amb un programa dirigit a tota la població, que a més de les activitats descrites en aquest apartat, inclou una programació específica sobre les rondalles pels distints cicles de Educació Primària i primer cicle d'ESO. A tots els cursos es convida a pares i padrins a anar a les aules a contar rondalles, els més petits escenificaran amb titelles una rondalla i també en faran trenca-closques i seqüenciacions; els de primer i segon cicle de primària a més de la representació amb titelles realitzaran una auca a partir d'una determinada rondalla i els més grans aprofundiran en el coneixement del nostre terme municipal i de tota l'illa a partir d'en "Gostí Lladre", un aprenent de lladre artenenc molt conegut entre els nostres majors.

Amb la col·laboració de tots creim que els objectius finals d'aquestes actuacions que són animar a la lectura als nins i nines i potenciar les nostres tradicions no seran difícils d'aconseguir.

Conferències:

- Dijous, dia 18 a les 20:30 hores al Saló d'Actes de la Residència.
"Tradició i originalitat a les rondalles de Mossèn Alcover"
per Josep A. Grimalt Gomila, doctor en filologia, professor de la UIB i especialista en rondallística.
- Dia 30 a les 20:30 hores al Saló d'Actes de la Residència.
"La filla del sol i de la lluna fregeix peix: el menjar a les rondalles"
per Miquel Cardell Santandreu, poeta i periodista.

Presentació de la reedició dels Croquis Artanencs, de Rafel Ginard Bauçà

Divendres, dia 26 a les 20:30 hores al saló d'actes de la Residència.

Presentació a càrrec de:

- Jaume Guiscafrè Danús, que ha tingut cura de l'edició.
- Francesc de Borja Moll Marquès, gerent de l'editorial Moll.
- Damià Pons i Pons, president de la Comissió de Cultura i Patrimoni del Consell Insular de Mallorca.
- Montserrat Santandreu Ginard, batlle d'Artà.

Muntatge poètico-musical

Divendres, dia 19 a les 11:00 hores al Institut d'Ensenyament Secundari Llorenç Garcías i Font.

Muntatge basat en l'obra del poeta Guillem d'Efak a càrrec de GOM TEATRE.

Moviment de la població. Mesos de febrer i març de 1996.

Mes de febrer:

NAIXEMENTS:

27.01.96. **Cristina Guardiola Garau**, filla de Rafael i de Micaela.
29.01.96. **Maria Rosa Sánchez Blanes**, filla de Mateo i de Angela.
13.02.96. **Llorenç Galmés Galmés**, fill de Pedro i de Antonia.
15.02.96. **Iván Vives Muñoz**, fill de Jaime i de Eva-Maria.

MATRIMONIS:

27.01.96. **Miguel Ginard Alzamora**, amb **Margarita Cantó Canet**.
17.02.96. **Francisco Moll Salas**, amb **Ana-Maria Guerrero Ferrer**.
24.02.96. **Jaime Danús Sancho**, amb **Antonia Salas Villalonga**.

DEFUNCIONS:

05.02.96. **Catalina Esteva Tous**, De Son Vives. 93 anys. Gran Via, 58.
06.02.96. **Joaquín Ortega Bravo**, Ortega. 65 anys. M. Pidal, 18.
10.02.96. **Plácido Corraliza Valcárcel**, Corraliza. 87 anys. Av. Ferrocarril, 27.
23.02.96. **Miguel Ayala Massanet**, Sol. 76 anys. Ponterró, 19.

24.02.96. **Ana Moragues Prohens**, Moragues. 82 anys. Palma.

Mes de març de 1996

NAIXEMENTS:

04.03.96. **Pablo Rodríguez Alba**, fill de Gonzalo i de Josefa.
05.03.96. **Francisco-Javier Reyes Peláez**, fill de Fco. Javier i María-Angeles.
06.03.96. **Guillem Massanet Terrassa**, fill de Pedro i de Catalina.
12.03.96. **Maria Antonia Fornés Rayó**, filla de Juan i de Antonia.
12.03.96. **Gabriel Serra Ginard**, fill d'Antoni i de Margalida.
13.03.96. **Joan-Marc Paris Casellas**, fill de Tomàs i de Margarita.
15.03.96. **Miguel-Angel Burdiel Ríos**, fill de Miguel i de Antonia-Amelia.
19.03.96. **Maria-Angela Rosselló Pascual**, filla de Juan i de Ana-Maria.

MATRIMONIS:

09.03.96. **Martí Servera Massanet** amb

María Aso Sureda.

10.03.96. **Vicenç Seguí Fiol** amb **Margalida Capó Cursach**.
15.03.96. **Francisco Orell Danús** amb **Cecília Forteza Fraysse**.
16.03.96. **Francisco Molina Jiménez** amb **Juana-Maria Forteza Galeano**.

DEFUNCIONS:

01.03.96. **Miguel Gil Estarellas**, Bo. 84 anys. Terrassa, 11.
03.03.96. **Catalina Llinás Perxana**, Palles. 88 anys. Figueras, 31.
08.03.96. **Lisardo González Muñiz**, 80 anys. Pare Rafel Ginard, 4.
12.03.96. **Jaime Vives Negre**, De Sa Badeia. 94 anys. Bonaire, 8.
14.03.96. **Bárbara Servera Sancho**, Romera. 95 anys. Rafel Blanes, 16.
19.03.96. **Miguel Flaquer Llinás**, Petit. 80 anys. Finca Na Maïans.
24.03.96. **Bartolomé Barceló Mulet**, De Ses Voltes. 60 anys. Parres, 19.
27.03.96. **Francisco Fuster Forteza**, S'Asdoro. 89 anys. Rafel Blanes, 19.
29.03.96. **Ana Mª Amorós Moragues**, Moragues. 71 anys. (Palma).

FOTOGRAFIA - JOIERIA

NOVETAT!

Compri les seves joies, regals,
càmeres de fotografiar...
I PAGUI EN TRES MESOS
sense cap tipus d'interès!

INFORMI'S CA'N TORRES

FOTO TORRES

c/ Ciutat, 2 - Artà tel. 83 60 88

Edició completa dels *Croquis Artanencs*, del Pare Rafel Ginard Bauçà Jaume Guiscafrè Danús, recopilador i editor

Jaume Morey.-El llibre *Croquis Artanencs*, original del Pare Rafel Ginard Bauçà, és avui un objecte gairebé introbable. De l'edició de 1929 no en queden més que exemplars dispersos en poder de gent que els ha guardat amb devoció i que ha pogut fruir de la prosa, rica i treballada del seu autor. Per a moltes persones és un títol desconegut, o una referència difícil de concretar més enllà de saber que és un llibre sobre Artà. Ara l'Ajuntament n'ha fet una nova edició, a cura de Jaume Guiscafrè Danús, que, com es dirà, pot tenir-se per completa. Inclou també unes fotografies de Pere Sancho que il·lustren l'edició, renovant una col·laboració que va néixer, precisament, a les pàgines de *Bellpuig*. De tot això, del que és la reedició del llibre *Croquis Artanencs*, n'hem parlat amb Jaume Guiscafrè.

Bellpuig.- ¿Què conté el volum que es presentarà dia 26 d'abril?

Jaume Guiscafrè Danús.- Conté els *Croquis Artanencs* publicats a la revista «Llevant» des de l'any 1917 i que es varen reunir en un volum l'any 1929; quatre articles més que es publicaren a la revista «Llevant» entre el 1929 i el 1931 i tots els articles que es publicaren a «Bellpuig», des del primer número. En total, cinquanta.

B.- El fet que hagin aparegut en un temps tan dilatat i en publicacions distintes no deu haver impedit que tots els afegits, en relació al llibre del 1929, siguin de la mateixa sèrie...

JGD.- Sí, sí. Al final del volum



Jaume Guiscafrè Danús, editor de *Croquis Artanencs*, del Pare Rafel Ginard Bauçà, en una reedició que es pot considerar completa.

del 29 hi ha una advertència i el Pare Ginard hi diu que ha hagut d'interrompre l'edició i que espera qualche dia poder publicar tots els que té escrits. Després ja en el 29 mateix en surten més a «Llevant» i quan es va fundar «Bellpuig», ja des del primer número, va reprendre la publicació d'aquesta sèrie.

B.- Són tots o pot haver-n'hi qualcun de no localitzat?

JGD.- En principi jo afirmaria que són tots els que va publicar. En tot cas no hi ha hagut manera d'aclarir quin mes va acabar de sortir el «Llevant» i, per tant, podria ser que n'hi hagués algun en els darrers números d'aquesta revista, il·localitzats, si és que n'hi ha... Per ventura els que va publicar no són tots els que va escriure. Tot això ho

explic a la introducció del llibre.

B.- Què és un *Croquis*?

JGD.- Segons el diccionari és un dibuix d'execució ràpida, sense detalls. El Pare Ginard s'inscriu dins l'òrbita de l'Escola Mallorquina, els autors de la qual potenciaren més la poesia que no la prosa i les produccions en prosa d'aquests autors són per això més escasses i una de les característiques tenen és la confusió genèrica. Aleshores és molt significatiu que el P. Ginard donàs als seus articles el nom de croquis perquè no els podia anomenar relats, per exemple, o narracions, perquè de fet no tots ho són. Hi ha *Croquis* que són petits estudis històrics, o antropològics, o folklòrics... d'altres s'assemblen a una ressenya periodística, algun és



UNISEX

Pennuqueria

Àngela

Carrer Antoni Blanes, 24-baixos
ARTA - Telèfon 835777
Es prega demanar hora

CAFÈ GRAN VIA

Tomeu i Jaume
c/ Ciutat, 35 - Tel. 83 50 09

Especialitat en:
Berenars i
Tapes variades

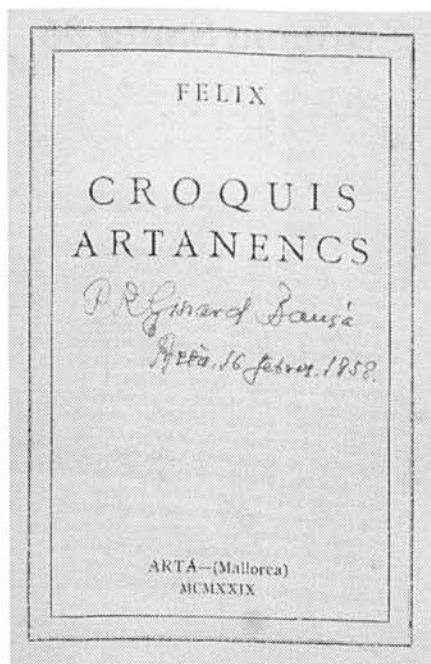
un article d'opinió... n'hi ha que són una barreja de tot plegat i en general hi predomina moltíssim la descripció sobre la narració. El mateix Pare Ginard té una sèrie en castellà que es diu *Estampas Sanjuanenses*, com Tous i Maroto té una cosa que es diu *Bosquejos de antaño*, la qual cosa demostra que aquests autors, amb els títols de les seves obres en prosa ja mostraven una indefinició genèrica.

B.- Però el P. Ginard ni era ràpid ni era descuidat en els detalls...

JGD.- Era extremadament meticulós a l'hora d'escriure i molt reservat a l'hora de publicar. Per això el terme de *Croquis* no vol dir que els articles siguin descuidats o poc elaborats, sinó que s'ha d'entendre en el sentit que he dit abans. El Pare Ginard crec que era modest, però d'una manera una mica afectada. Sempre diu que no és un bon autor, que no escriu gaire bé, que està molt limitat i aquest és un dels motius recurrents que podem trobar als *Croquis*; però el Pare Ginard en sabia bastant més d'allò que ell creia o que manifestava, era molt rigorós en la seva producció.

B.- Parles de l'Escola Mallorquina, un moviment o un estil immers en la tasca de recuperació de la llengua. ¿Creus que és possible que poguem parlar d'una mancança de la prosa, encara insuficientment desenvolupada al costat del gran conreu de la poesia, de les grans obres dels seus mestres Costa, Alcover, Ribera...?

JGD.- De fet els grans temes que donen unitat als *Croquis* provenen del romanticisme, i més concretament, del moviment de la Renaixença. ¿Quins són? Per dir-ho d'una manera molt esquemàtica, terra, religió i pàtria. El Pare Ginard és un continuador d'aquest corrent. Els símbols que fa servir, o els elements simbòlics, més bé, ja es troben a Guimerà, com les muntanyes de *Terra Baixa*; recordem només la càrrega simbòlica que durant la Renaixença tenen els grans personatges històrics catalans, com Jaume I, Ramon Llull... un altre dels motius recurrents i tòpics és el de les bondats de la vida pagesa, que és exaltada i vista només en els aspectes més bucòlics. En aquest sentit, hi ha als *Croquis* algunes pinzellades, alguns episodis només insinuats, que es desmarquen d'aquest corrent i que s'acosten al drama rural que conreà Mossèn Salvador Galmés. El Pare Ginard, però, no els va desenvolupar, perquè



Portada d'un exemplar de l'edició de 1929, amb una dedicatòria autògrafa de l'autor.

ell havia optat per una estètica literària en què aquest tipus de narrativa no té cabuda. Un altre gran tema, que podem incloure dins el general de la pàtria, és el tema de la llengua. Als *Croquis* hi ha moltes manifestacions d'amor, fins i tot apassionat, per la llengua catalana i algunes observacions ben agudes sobre l'ús i la percepció social del català com a llengua de cultura.

B.- Parlem de *Croquis* que van dels anys 20 fins al 67... A part de la continuïtat de la referència que els origina, ¿hi rastreges alguna evolució?

JGD.- Sí. Als de la primera sèrie, que són els apareguts al «Llevant», hi predomina de molt la descripció, de paisatges sobretot, mentre que a la segona sèrie, publicats a «Bellpuig», hi ha un decantament molt clar cap al folklore i cap a la història local. De tota manera es manté intacte l'ideari, l'estil, els recursos estilístics, etc. En molts dels articles de la segona sèrie aprofita material que anava arreplegant per al *Cançoner* i per això hi trobam moltes de gloses transcrits que encara no s'havien publicat al *Cançoner*.

B.- Tenint en compte que els de la primera sèrie es publicaven amb una ortografia pre-normativa, ¿quins criteris has seguit per a l'edició?

JGD.- He aplicat els mateixos criteris que aplicam a l'edició de les *Rondalles*. El criteri fonamental és de només fer-hi canvis purament

ortogràfics que no puguin alterar la lectura en veu alta del text. Hi ha excepcions: he regularitzat les formes dels pronoms *hi* i *ho*, he respectat absolutament la morfologia, la sintaxi (tot i les construccions incorrectes que hi pugui haver) i el lèxic, amb totes les vacil·lacions que hi ha a l'original. El Pare Ginard reflexionava constantment sobre el model de llengua i, conseqüentment, dubtava, i aquests dubtes s'han respectat. També he regularitzat l'ús del signe d'interrogació inicial perquè als *Croquis* de la segona sèrie sistemàticament es fa servir, mentre que en els de la primera no era tan uniforme. També hi una sèrie de paraules que apareixen escrites de dues maneres distintes i les he regularitzades segons la forma que dona com a principal l'Alcover-Moll.

B.- La gent passarà gust de llegir els *Croquis*...

JGD.- Jo crec que sí perquè la prosa del Pare Ginard és molt entenedora i molt treballadament senzilla. A part d'això, els artanencs ens podem sentir especialment motivats a llegir-los perquè són sobre el nostre poble. La riquesa de lèxic...

B.- L'edició ve il·lustrada...

JGD.- Sí. Quan vaig proposar a En Francesc Moll de publicar una nova edició amb pretensions de completa dels *Croquis Artanencs*, em va suggerir la possibilitat que fos il·lustrada amb fotografies. Jo vaig pensar tot d'una en l'obra fotogràfica de Pere Sancho perquè ja havia il·lustrat alguns *Croquis* als primers anys de «Bellpuig». Vaig parlar amb ell sobre aquest projecte i el va entusiasmar, perquè a més havia estat molt amic del Pare Ginard. S'ha portat beníssim, m'ha deixat negatius i originals i ha col·laborat en tot el que li he demanat. Aquesta edició inclourà una vintena de fotografies seves i una de la qual l'autor és son pare, que és la famosa fotografia del pi de Sos Sanxos. No cal que recordem la qualitat artística de l'obra fotogràfica de Pere Sancho.

**BELLPUIG
ÉS
FER POBLE
subscriuiu-vos-hi!**

Setmana Santa 96

Diada del Ram

Amb la diada del Ram i com és ja costum de cada any, comencen les festes de Setmana Santa al nostre poble.

Així tenim que al matí del diumenge, es va fer la benedicció de rams a Sant Salvador per després baixar en processó cap a l'església.

A l'horabaixa i al Santuari de Sant Salvador, es va celebrar l'acte del Pregó. Com també és costum inicià l'acte l'Orfeó Artanenc, el qual va deleitar el nombrós públic amb una sèrie d'interpretacions molt adients a la diada. Foren llargament aplaudits per tothom.

Acte seguit va començar la lectura del 25è Pregó, acte que s'ha vengut celebrant ininterrompudament des de la seva institució, enguany a càrrec d'un dels seus promotors, l'aleshores rector de la nostra parròquia, don Joan Servera Riera.

Vint i cinc minuts durà la seva allocució, dividida en dues parts: primera, la devoció que professa des de fa molts anys a la Mare de Déu de Sant Salvador, iniciada durant la guerra civil del 36, quan el cèlebre desembarcament a les costes serverines feren que molts veïns es refugiassin a Artà. Un d'ells va ser don Joan i de la seva boca escoltàrem molts favors obtinguts de la devoció a la nostra Imatge.

La segona part la va destinar al canvi que durant l'estada a Artà com a rector va donar a la litúrgia de la Setmana Santa i la seva aportació als actes populars, folklòrics i religiosos que encara avui celebrem.

Fou molt aplaudit al final de la seva intervenció i seguidament es va celebrar l'Eucaristia.



Distints moments de l'assaig que es va fer hores abans de l'acte.



VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO VIALSA

J. Bernad, J. Zafra i J. Genovard

**Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)**

El Dimarts

Celebració de la Penitència i Via Crucis

El dimarts, es va celebrar l'acte del perdó a la parròquia i seguidament es va fer el Via Crucis pujant cap a Sant Salvador on varen acabar. Molta gent va seguir de prop aquest acte que per segona vegada es representa dins el marc de la Setmana Santa. A diferència de l'any passat, que va ser dirigit per Mn. A. Genovart,enguany es varen llegir els textos de les estacions per diferents persones, les quals voluntàriament havien preparat i que s'escoltaren amb respecte.

Dijous Sant

L'horabaixa es va celebrar l'Eucaristia en recordança de la seva Institució. La parròquia no es va omplir però els assistents varen participar plenament de la celebració.

Al vespre, i a l'escalonada del Convent, es va celebrar el Sant Sopar del Senyor, acte que va ser seguit per molta gent. Seguidament es va fer la processó formada per totes les confraries amb els seus respectius passos i pels nombrosos fidels assistents, la qual fou concelebrada pels capellans i la comunitat dels frares locals.



Pas de la Pietat

Comentari

Així varen acabar enguany els actes tots de la Setmana Santa a Artà. Creim que estan d'enhorabona tots els qui d'una forma o altra, han contribuït perquè els distints actes hagin sortit a mesura de les seves possibilitats. Hi hagué seriositat a les processons, cosa molt necessària, molta gent per veure el desfilament de les processons i sobretot a l'acte de l'Endavallament, que de cada any reuneix més gent, i això que ni se'n fa propaganda abans ni després. És un dels actes més representatius de la nostra illa i passa quasi desapercebut quant a difusió als nostres diaris provincials.

No cal dir també que les dintintes interpretacions de l'Orfeó a les celebracions foren un puntal distingit, com igualment la Banda de Música i tamborers. Les participacions als actes litúrgics foren molt viscudes per tots els assistents i les sinceres paraules de la gent, en desitjar-se els molts d'anys, fan que el dia de Ressurrecció servesqui per unir més els vincles de les nostres famílies.

Per a molts d'anys.

G.B.

Pas de la Dolorosa



Ajuntament d'Artà

ORDENANÇA DE POLICIA I BON GOVERN (i II)

27.- Queda prohibit a qualsevol zona pública:

- a) Pujar als arbres.
- b) Danyar, perjudicar o enlletgir els arbres i plantes.
- c) Arrabassar o collir plantes, arbres, flors i fruites.
- d) Collir o matar ocells o qualsevol altre tipus d'animal.
- e) Realitzar jocs que puguin molestar el veïnat, tals com la pilota o similars, havent d'utilitzar per això les instal·lacions adequades a l'efecte.
- d) Practicar joc físics, especialment molestos o perillosos, fora dels llocs destinats a tal efecte, com també a platges quan ocasionin molèsties als banyistes o usuaris de les proximitats.

28è.- Queda prohibit destrossar o embrutar edificis o qualsevol altre bé o servei públic o privat. Així mateix, es considera infracció el fet d'orinar a qualsevol indret de la via pública i dipositar substàncies que impliquin un risc higienico-sanitari per a la població, siguin del caràcter que siguin.

29è.- Resta prohibit d'aparcament de vehicles o ocupar les entrades de les vivendes habitades dins el nucli urbà així com impedir els passos i

accessos que acostumen a utilitzar de forma cívica i correcta els usuaris. Demostrar reincidència en aquest tipus d'accions pot ésser motiu de sanció.

SOBRE ELS RENOUS

30è.- Tant a la via pública com a l'interior d'edificis o vivendes s'evitarà l'ús de motors, botzines o qualsevol altre element sonor, tant de dia com en hores nocturnes, que pugui ocasionar molèsties al veïnatge i alterar la normal convivència ciutadana.

31è.- Els bars de la localitat hauran de respectar i complir les normes sobre renous molestos (música i altres) en hores nocturnes que puguin interrompre el descans dels veïns d'acord amb la normativa vigent.

Els particulars que tinguin aparells amb el volum molt alt o amb sons estridents, sigui l'hora que sigui, els hauran de moderar a fi de no molestar els veïns.

32è.- Dins el nucli urbà, residencial o densament poblat estarà prohibit qualsevol botzina o senyal acústica excepte en els casos de perill imminent.

33è.- La tinença d'animals domèstics comporta la presa de mesures adequades per tal d'evitar molèsties al veïns, ja sigui en el nucli urbà, residencial o àrees densament poblades. A tal fi, els propietaris estan obligats a l'ensinistament dels seus animals per evitar qualsevol tipus de molèsties, impeding els renous, udols o lladrucs que augmentin la contaminació sonora ambiental.

En cas de molestar els veïns han de ser traslladats a un altre lloc i fora del nucli urbà.

34è.- Queda prohibit ocasionar renous que no estiguin legalment autoritzats, com a trets d'armes, coets o de qualsevol altre índole que molesti el veïnat.

Queda prohibit ocasionar renous molestos a les empreses que estiguin ubicades en el nucli urbà, sobretot dins les hores compreses entre les 20 hores i les 8 del matí. Tampoc

podran fer-ho en dies de festa, diumenges i dies no laborals sense la deguda autorització municipal.

També queda prohibit en actes particulars l'amollada de coets o altres sense el corresponent permís municipal, exceptuant els dies de festes locals o d'especial significació per al conjunt de la població.

35è.- En hores diürnes queda prohibida la posada en marxa de tocadiscs, televisions o qualsevol altre aparell sonor que a casa de l'elevat volum pugui molestar els veïns, tenint l'obligació d'evitar que es sentin aquests renous des del carrer. En hores nocturnes queda totalment prohibit tot tipus de renou que molesti el veïnat i eviti el descans nocturn de les persones.

36è.- Els propietaris o ocupants de qualsevol vivenda o establiment estan obligats a mantenir neta la zona de la voravia o del carrer en total l'extensió de la façana. Incórrer en aquesta falta pot ser motiu de sanció i multa.

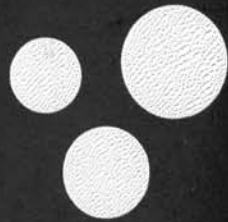
37è.- Els propietaris o encarregats d'edificis deshabitats o solars no edificats tenen l'obligació de mantenir-los nets, degudament tancats, i evitar olors que molestin. L'autoritat municipal podrà sol

Gabinet
psicològic

Miquel Caldentey Bisbal
Àngels Ribera Alonso

Montserrat Blanes, 27 B
07570 ARTÀ
Tel. 20 92 23

RAFAEL
GIL
GINARD



taller d'impressió

RETOLACIÓ PER
ORDINADOR

PUBLICITAT

SERIGRAFIA

ENQUADERNACIÓ

RÈTOLS
COTXES
MOSTRADORS

DISSENY
LOGOTIPS

FERRATINES
ESTAMPACIÓ DE ROBA
CARTELLS

c/Parròquia, nº 5 - Telf. 83 51 36
07570 - Artà

licitar de qualsevol propietari o encarregat que prengui les mesures higiènico-sanitàries per a la correcta conservació del seu solar o edifici.

38è.- Queda totalment prohibit tirar qualsevol classe de fems, runes o similars fora dels contenidors especialment disposats per a aquest afer. Tampoc podrà fer-se de cap manera en camins, torrents, finques i boscos. Els infractors seran sancionats. Les bosses que es deixen als carrers hauran de quedar ben tancades, preferiblement dipositades en poals amb tapadora, evitant que qualche animal pugui sostreure el contingut i escampar-lo per la via pública.

DE LES SANCIONS

39è.- Seran considerades infraccions totes aquelles accions o

omissions que contravenguin o deixin sense compliment allò que disposen les presents ordenances.

40è.- Les denúncies seran formulades pels agents de la Policia Local i resta de personal depenent de l'Alcaldia a través de comunicat o ofici dirigit al Sr. Batle. També pot interposar denúncia qualsevol veí que es senti perjudicat mitjançant escrit dirigit al Sr. Batle expressant en tot moment les causes de la denúncia, així com el nom i llinatges i domicili del contraventor, procedint-se posteriorment als esbrinaments necessaris per determinar si realment s'han infringit les ordenances.

41è.- Les infraccions d'aquestes ordenances seran castigades amb multes. Aquestes infraccions seguiran els terminis de prescripció que senyala el Codi Penal per les faltes.

42è.- Quan un infractor no faci efectiu

el pagament de la multa corresponent, les autoritats procediran per la via d'apremi i constrenyiment.

43è.- Contra les multes que imposi l'Alcaldia es podrà, segons allò que disposa la legislació vigent, interposar recurs d'apel·lació.

DISPOSICIONS FINALS

Primera.- El Batle podrà dictar les resolucions i adoptar les mesures necessàries que consideri oportunes per concretar, desenvolupar o aplicar allò que s'estableix a les presents ordenances.

Segona.- Queden derogades les anteriors «Ordenanzas Municipales de Policía urbana y rural para el pueblo de Artà» aprovades pel ple municipal el dia quatre de novembre de mil nou-cents onze.

Depressió

Tots hem sentit a dir que és un dels mals més freqüents en la nostra societat, i realment, si aprofundim una mica en nosaltres mateixos podrem reconèixer que en algun moment de la nostra vida ens hem sentit una mica depressius, mancats de forces, d'il·lusió i esperança, amb la sensació que a poc a poc ens anam enfonsant cada vegada més dins un pou del que ens costa sortir.

Les causes són moltes i variades, però sempre hi ha un fons comú: la decepció, la desesperança, la inseguretat, el sentiment d'inferioritat, la ràbia, la impotència, la manca d'unes característiques que imperen a la nostra societat i que predisposen aquest estat:

a) Per un costat, trobam la manca de comunicació a tots els nivells. Ningú no vol escoltar les penes dels altres. Ens tapam els ulls i les orelles. I jo em deman qui és que s'atreveix a

contar res a algú que no escolta, perquè ningú no vol i a ningú no agrada la indiferència dels altres.

b) Per un altre costat, vivim en una societat on no hi ha lloc per al fracàs. Des que naixem ens sentim obligats a fer les coses amb èxit i això no sempre és possible. Quan les coses no ens surten com nosaltres o la gent espera, ho vivim com un fracàs i aquest petit fracàs es fa cada vegada més gros dins nosaltres, igual que la nostra inseguretat. És aquesta pressió la que ens va debilitant i fa que en un moment donat estiguem més predisposats que en uns altres.

De la depressió no és fàcil sortir-ne sense ajuda ja que és com una xarxa que cada vegada ens enganxa més i més. N'hi ha que en surten pel miracle del temps i uns altres no tornen a sentir mai més il·lusió i esperança.

Necessitam ajuda i sobretot algú que ens compregui, ja que la majoria dels que ens envolten o no s'han adonat

o pensen que no tenia raons suficients per sentir-nos així.

Quan algú cau en una depressió, és important que en surti de debò, és a dir, que no deixi les coses a mitges i esperi que el temps ho arregli tot. Per sortir-ne s'ha de fer l'esforç d'intentar conèixer les diverses causes que han provocat aquest estat, encara que això no serà suficient. És necessita molta força de voluntat i només es pot aconseguir repassant bé la pròpia vida, intentant conèixer-se més a si mateix, valorant-se cada vegada més i aprenent a controlar la seva vida. Per aconseguir això, a vegades és necessita l'ajuda d'algú qualificat que ens escolti, ens compregui, ens respecti i ens assessori. Si s'aconsegueix sortir-ne és molt probable que no se'n torni caure més o que, com a mínim, no es fassi amb la mateixa intensitat.

Joana A. Flaquer
Psicòloga

POMPAS FUNEBRES ARTÀ SANTA CRUZ

Les ofrece sus mejores servicios en:

- * Ataúdes (gran variedad de modelos).
- * Coche fúnebre propio.
- * Floristeria (coronas, centros, ramos, etc.)

Para avisos y preavisos:
Calle Sorteta, 15 Tel. -- 908-333903.

LES ATENDEREMOS LAS 24 HORAS DEL DIA,
LABORALES Y FESTIVOS

ASESORIA LABORAL, FISCAL I CONTABLE

Graduat Social: Manuel Rocha Barrientos

C/. Santa Catalina, 12 - Tel. i Fax: 83 54 99 Artà

Els oferim
tota mena d'assegurances

Celebració del Dia de les Illes Balears.

Illa de Menorca, dies 9 i 10 de març.

Els passats dies 9 i 10 de març es va celebrar a l'Illa de Menorca els actes commemoratius del dia de les Illes Balears. Aquests actes es varen compartir entre Maó i Ciutadella de Menorca. Hi eren presents el President de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, Cristòfol Soler, la Presidenta del Consell Insular de Mallorca, el president del Consell Insular de Menorca i el Vicepresident del Consell Insular d'Eivissa i Formentera, juntament amb els components del Govern Balear. El dissabte dia 9, després de dinar, el President Soler va fer una roda de premsa convocant els diferents mitjans de comunicació que allà hi estaven presents. En aquesta roda de premsa es tractaren diversos temes d'actualitat. Així i tot, el President Soler va dir que un dels objectius d'aquesta legislatura era la transferència de més competències del Govern Central a l'Autonòmic i del Govern de les Illes als diferents Consells Insulars. Quant a l'aniversari de l'Estatut d'Autonomia va dir que s'havia

d'aconseguir una festa més popular i més institucional, incrementant el sentiment de poble a nivell social, civil i cultural i cercar els punts en comú de les diferents illes que conformen la Comunitat Autònoma.

El mateix dissabte hi va haver un concert a l'Església dels Socors de Ciutadella, ofert per l'Orquestra Simfònica de les Illes Balears «Ciutat de Palma» dirigida per Philippe Bender, la capella Dadívia de Ciutadella dirigida per Gabriel Barceló Martí, acompanyats al piano per Kiev Portella, interpretant música de Beethoven, Tomàs L. de Victoria i de Francis Poulenc. El concert va ser excel·lent i va tenir un final apoteòsic amb l'obra de Beethoven titulada «Fantasia per a piano, cor i orquestra».

El diumenge 10 de març hi va haver una missa solemne concelebrada a l'església de Santa Maria de Maó i presidida pel Bisbe de Menorca. Al migdia, es va celebrar l'Acte Institucional i lliurament de la Medalla d'Or de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears al Sr.

Josep Mascaró Pasarius. Aquest acte es va celebrar dins el marc del formidable Saló Gòtic de l'Ajuntament de Ciutadella de Menorca. Hi intervingueren l'Il·lm. Sr. Gabriel Allès Vázquez, Batle de l'Ajuntament de Ciutadella de Menorca; l'Hble. Sr. Cristòfol Triay Humbert, President del Consell Insular de Menorca, el Molt Hble. Sr. Joan Huguet Rotger, President del Parlament de les Illes Balears, el Sr. Josep Mascaró Pasarius i el Molt Hble. Sr. Cristòfol Soler i Cladera, President de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears. Del parlament del President Soler cal remarcar les següents paraules: «Pensem que és recomanable instituir, com ho hem fet fins ara, la festa de l'autonomia. No debades és la fita més notable de la història política de les Balears des de molts de segles ençà.» Així mateix va remarcar el fet autonòmic i cercar els punts d'unió entre les diferents Illes.

Jaume Taberner i Magí Ferriol
Associació de Premsa Forana de Mallorca.

Josep Mascaró Pasarius, Medalla d'Or de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears 1996.

A proposta del president del Govern Balear, l'executiu aprovà dia 15 de febrer passat la concessió de la Medalla d'Or de la Comunitat Autònoma a Josep Mascaró Pasarius pels seus mereixements intel·lectuals, d'investigació i salvaguarda de la toponímia de les Illes Balears, i per la contribució dels seus treballs a la defensa, catalogació i concreció del llegat arqueològic de les nostres Illes.

Josep Mascaró Pasarius, nat a Alaior (Menorca) l'any 1923, està considerat com una de les principals autoritats en el camp de l'investigació arqueològica i toponímica de les Illes Balears. De formació autodidacta, Mascaró Pasarius ha duit a terme una important labor investigadora tant a Mallorca com a Menorca. La seva incansable recerca li ha permès descobrir gravats rupestres, dòlmens, pujols

fortificats i reductes prehistòrics costaners, així com restes de noves taules. La seva obra intel·lectual ha aportat a la cultura de les nostres illes importantíssims repertoris complets, inventaris, catàlegs i sistematitzacions taxonòmiques d'un valor cultural incalculable. De la seva obra ingent, Mascaró Pasarius destaca el Corpus de Toponímia de Mallorca i el Mapa General de Mallorca, obres a les

CARPINSA

**Carpinteria en Aluminio
y Saneamiento**

A. Cursach y E. Matallana

c/ Fray Junípero Serra, 7
tel. 83 54 78

07570 - Artà

* Technal

- * Puertas Aluminio
- * Correderas aluminio
- * Persianas Mallorquinas
- * Cerramientos Galerías
- * Toldos Policarbonato
- * Cristalerías y Murales
- * Calefacción
- * Energía Solar
- * Fontanería

quals va dedicar deu anys de la seva vida.

Són nombrosos els premis que Mascaró Pasarius ha guanyat al llarg de la seva vida. En destacam el Jaume I d'investigació de l'Institut d'Estudis Catalans, aconseguit en dues ocasions el 1957 i el 1983; el Ciutat de Palma (1962), el Josep Puig i Cadafalch d'Arqueologia (1964), el Joan Ramis i Ramis de l'Ateneu de Maó (1968), el d'Arqueologia Balear Luis R. Amorós (1972) i el Sanchis Guarner (1989).

Mascaró Pasarius és actualment membre de la Real Academia de la Historia y de las Bellas Artes de San Fernando amb seu a Madrid, de la Reial Acadèmia de Belles Arts de Sant Sebastià de Palma i també de l'Institut Menorquí d'Estudis.



Lliurament de la Medalla d'Or de la Comunitat Autònoma pel seu President Cristòfol Soler.

Contestador automàtic

Hem rebut dues cridades sobre el mateix tema, la segona, però es va interrompre sense que en sapiguem la causa.

«Som un veïnat del carrer de Pep Not i voldria que féssiu un escrit sobre els fems que deixa al cantó un bar els amos del qual són externs [*diu el nom de l'establiment que motiva la queixa i que no cal escriure*]. És lamentable. Si l'Ajuntament no hi pren cartes convé que sàpiga que hem fet fotos i

recollit firmes per enviar-les a un diari de Palma [*també en diu el nom*]. Agrairia que això es publicàs».

La segona cridada comença fent referència, també, als fems que es depositen en el cantó «del carrer Pep Not i Ciutat», però just després es va tallar la cridada tot i que no sembla per voluntat del nostre amable comunicant.

En tot cas, queda publicada la queixa.

POMPAS FUNEBRES ARTANENSES

Plaça Orient, 6 - Capdepera
Para avisos y preavisos:

tels. 56 30 96 y 56 39 34

NOCTURNOS Y FESTIVOS

LACAS Y PINTURAS EN GENERAL



PEDRO GINARD

Taller: C/. Hernán Cortés, 3. Tel. 83 59 88
07570 - Artà

L'ARTESANA



Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunions.

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 835703
07570 Artà - Mallorca



RESTAURANT S'ESTACIÓ

- Especialitat en paelles i cuina mallorquina.
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)
Tel. 835985

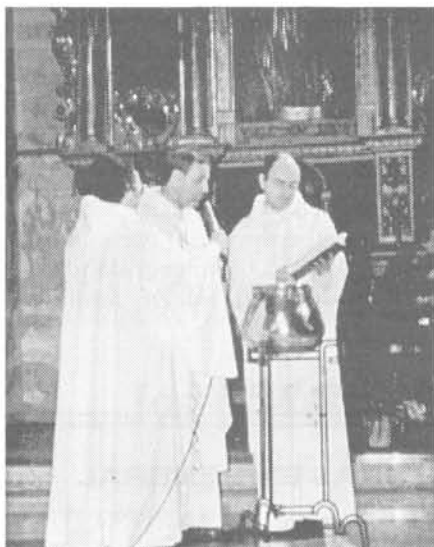
Pasqua 1996

La Casa Santa. El dijous es reserva l'Eucaristia perquè poguem pregar i perquè el divendres poguem combregar.

El divendres, l'adoració de la Creu de Jesucrist, juntament amb la proclamació de la passió, la pregària universal i la comunió, constitueix el centre de l'acció litúrgica.

La Vetlla pasqual té en la benedicció de l'aigua un dels moments importants, que culmina amb l'Eucaristia de Pasqua. La Vetlla Pasqual és la celebració més important de l'any.

El Diumenge, després de la processó de l'Encontre hi ha la Missa de Pasqua. És la celebració popular de la Resurrecció.



CONSTRUCCIONES

EXCAVACIONES

DESMONTES

PLANTA DE AGLOMERADO

ASFALTOS

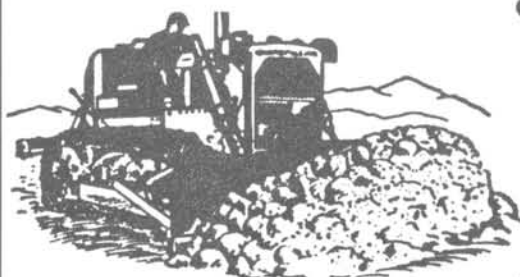
CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA

AGLOMERADO

ALQUILER MÁQUINAS

DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:

Vía Mallorca, s/n - Tel. 56 37 48



COEXA, S.A.

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



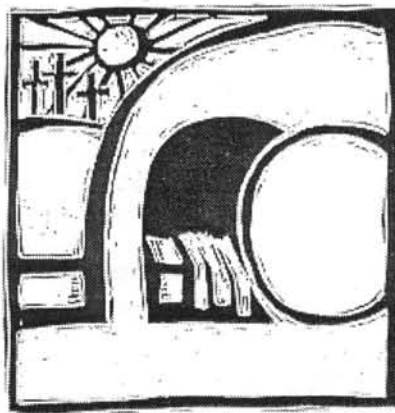
Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4
tel. 83 56 88 Fax: 56 52 67

Carta de Pasqua



La Pasqua no cap en un dia. La celebren durant cinquanta dies, per dir que Pasqua és tota la vida.

Pasqua és la festa. Tots els matins són únics i tots els dies són irrepetibles. Totes les festes són festes. La Pasqua, però, és la festa.

Perquè la Pasqua és una persona. Una persona viva que ha passat per la mort. La Pasqua és Jesús viu, per no morir mai més. La pasqua no és únicament un costum, que ho és. No és únicament una bella cerimònia, que de bella també ho és. És més que això. Sense la persona de Jesús, sense el seu pas per l'experiència humana com un home qualsevol, la Pasqua seria només un costum, una cerimònia.

La Pasqua és un camí. El camí de la història que no feim sols. El camí que Jesús ha fet cap al seu Pare. No ha estalviat la seva vida per obrir a tots els seus -nosaltres, tots els homes-, un accés definitiu que porta al seu Pare. Des d'ara la comunicació del Pare de Jesús amb tots nosaltres ja no mancarà mai més.

La Pasqua és per ser viscuda. Per ser cantada. Per ser anunciada. Pasqua i vivència, Pasqua i comunicació van juntes, una dins l'altra, una porta l'altra. No, no és una ideologia que s'ha de guanyar adeptes. No és una doctrina que s'ha d'expandir. És més que això. És una experiència de sentit, de fonament. Una topada que dona raons per viure.

La Pasqua és per ser viscuda i contagiada, trobada i oferida. Ningú dona lo que no té. Només el que vessa dins una persona és captat pels altres com qualche cosa realment interessant i profitosa.

La Pasqua no té vocació de portes tancades. No té vocació de murs ni

és per ser guardada dins la sacristia. La Pasqua té vocació de carrer i de plaça, de casa i de poble. La Pasqua és llum que il·lumina. Irradiació del goig i del sentit, de la companyia i de la relació. La casa i la família, el taller i l'oficina, el mercat i el cafè, el magatzem i el supermercat són els seus llocs de verificació i oferiment. Que ningú amagui allò que el fa viure!

A molts llocs i en moltes persones es nota un tancament respecte a la fe, la religió, l'església: és vere. Però el testimoni senzill, coherent, clar i discret d'un cristià convençut, sempre és possible. Sempre el qui vulgui podrà deixar el rastre d'un bon exemple, el testimoni d'una vida viscuda amb goig i amb sentit, amb fe i amb convicció.

El qui creu en Jesús diexa el rastre de la bona olor de Crist per tot allà on passa. La feina ben feta, la confiança, l'enteresa, el servei prompte, l'amplitud de mires, la lluita per la justícia... són fruits madurs de Jesús que quan es vessen, sempre són interessants, perceptibles, profitosos.

El testimoni de Jesús, però,

necessita anar acompanyat d'una paraula. Hi ha moments en què és oportú i convenient dir una paraula que explicita i posa de relleu la raó profunda d'un estil i un comportament, d'una actitud i un sentit de les coses, d'una intenció i una acció. No es tracta de suplir en paraules la manca de coherència, no. No es tracta de fer sermons. Aquests tenen el seu lloc i el seu moment. Es tracta de no privar de la paraula oportuna i convenient el destinatari que tenim al davant. Sempre amb discreció, amb humilitat. El silenci sobre l'essencial i sobre el sentit que es dona a un comportament i una acció, és privar l'altre de l'oportunitat de rebre el que necessita per comprendre, per captar, per entrar dins el més profund de l'esdeveniment cristià.

La Pasqua, la resurrecció té una dimensió, un element eclesial. Sense un clima eclesial no hi ha experiència de resurrecció. Sense la cordial adhesió a l'església un es priva a ell mateix i priva els altres de l'experiència profunda de la resurrecció. Per ser bona persona un no necessita creure en el Ressuscitat ni necessita adherir-se a l'església. Per entrar en el dinamisme de mort i resurrecció, de sentit de la vida a partir de la Creu i la tomba buida, necessita la comunitat, l'església.

La pasqua té tants aspectes que un no acabaria mai. En aquest temps que no són fàcils per a la professió de la fe cristiana -sense oblidar que de temps fàcils per això no n'hi ha hagut mai, ni previsiblement n'hi haurà-, feliços aquells que tenim la sort de viure-ho i de posar-ho en pràctica.

Francesc Munar

Grups Sinodals

Aquesta setmana vinent hi haurà reunió dels grups sinodals.

Durant el mes d'abril, els grups sinodals tenen una feina: concretar algunes propostes relatives al camp de l'evangelització. Després d'haver estudiat la ponència, hem d'encertar a formular algunes propostes concretes que ens semblen possibles i necessàries. Serà la nostra col·laboració decisiva per trobar entre tots -i portats per l'Esperit- algunes accions que permetin a la nostra Església de Mallorca complir millor la seva missió evangelitzadora al bell mig del nostre poble.

Catequesi

Aquesta setmana qui ve, a partir de dimarts recomençam les sessions de catequesi d'infants

Pregària per les vocacions

El diumenge dia 28 d'abril és la jornada de pregària per les vocacions.

Temps de primeres comunions.

Demà diumenge dia 14 comencen els torns de Primeres comunions, que seran el segon diumenge de cada mes, llevat dels mesos de maig i juny que seran el segon i el quart.

Terra Santa: De tots per a tots

El divendres sant és el dia en què es fa l'ofrena per Terra Santa. Aquesta jornada vol ser una crida adreçada a tots els cristians per sentir-se units a aquella terra on hi ha les arrels de la nostra fe. Els fons obtinguts amb aquesta col·lecta es destinen al sosteniment de les obres socials i els serveis d'acollida als pelegrins que l'església manté en els Llocs Sants. A Terra Santa hi ha actualment uns 150.000 cristians que coneixen d'aprop la dificultat de sobreviure enmig de la cultura islàmica i de les lleis de l'estat d'Israel.

Club de la 3^a Edat

Deu anys de vida del Club, viscuts per un soci fundador. (i XV)

Personatges que han intervingut directament en la responsabilitat de la direcció del club durant aquests deu anys:

Els que hi duen els deus anys complets són:

El President, Israel Sánchez; el Vice-President: Damià Vicens; Tresorer: Josep Jaume. Vocals: Maria Campins, que des d'abril de 1989 passà de vocal a Secretària i els vocals Joan Lliteras i Margalida Espinosa.

Aurelio Conesa, fou secretari des de 1985 fins a les eleccions de 1987 a les quals no es presentà com a candidat. Gabriel Massanet, vocal d'abril de 1985 a 1987, que va ser elegit secretari, càrrec que va ostentar fins el setembre de 1989 i del que va dimitir. Magdalena Massanet, vocal d'abril de 1985 a abril de 1991, càrrec que també deixà per voluntat pròpia. Miquel Sintès, vocal d'abril de 1985 a 1993. Francesca Picó, vocal d'abril de 1985 a les eleccions de 1987. Joan Terrassa Sancho, vocal d'abril de 1985 a 1987. Joan Alzamora Seguí, vocal del setembre de 1989 al juny de 1993.

Vocals en actiu des de les eleccions de 1987: Joan Ferragut Juan, Miquel Riera Riera i Miquel Ginard Cursach. A les eleccions de 1993 varen ser elegits tres vocals nous: Maria de Lourdes Gil Veny, Antònia Lliteras Ferragut i Llorenç Rayó Palou.

La Directiva, en aquests deu anys passats denou membres ha tenguts tots ells bé o malament han fet lo que han pogut i el Club envant ha anat.

Encarregats del Bar i neteja dels locals del Club: A la inauguració foren Monserrat Santandreu i Maria Femenias fins el setembre de 1988 que deixaren per motius de salut. Després s'encarregaren en Miquel Jaume i Petra Mora fins al març de 1989. Seguiren Jaume Genovard i Antònia Espinosa fins al juliol de 1991. Per aquesta data es tornaren encarregar del Bar en Monserrat i na Maria, acompanyats de na Mari-Carmen, que festeja amb seu fill, jove molt aguda i espavilada i que fa cas a totes les persones majors sense distincions i és molt complidora de les seves obligacions.

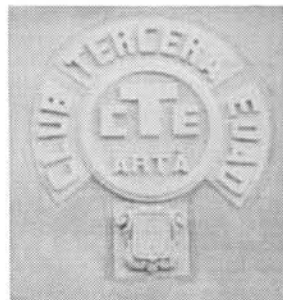
Acabam aquesta col.laboració del Club de la 3^a Edat d'Artà, amb unes gloses que fetes i sortides del cor del soci que durant 15 aportacions ha fet a la nostra revista, i que ha anat desglosant la vida de l'associació més nombrosa del nostre poble i que més activitats ha desenvolupat des de la seva fundació, a continuació descrivim:

El Club deu anys ja mos té i de zero va començar avui moltes coses ja té i patrimoni per marxar sense deure cap doblar.

D'aquests deu anys ja passats moltes coses han quedades i perquè estan ben arrelades són difícils d'oblidar i males d'arrabassar.

Moltes coses han passades durant aquests llargs deu anys els socis els han viscudes seran els que jutjaran bé o mal passin els anys.

Si el Club ha obrat bé o malament segur que el poble ho dirà



la consciència és independent pot esser gruixada o prima dependeix del qui la mira.

Els socis del Club d'Artà són molt bons de governar si la directiva fa o no fa ells mai van a protestar i quotes van a pagar.

El Club és seu, molts no ho pensen

i qualcú l'ha de cuidar un carro que no l'empenyen prest s'atura de rodar i ara que bé va mai no s'ha d'aturar.

Es bo de fer contar coses si les tenen anotades l'any 85 començaren i ara els hem recordades per sempre poder ser contades.

Que Déu mos doni molta vida per poder continuar anotant lo que és fet en bona mida perquè el Club vagi endavant fent honor a la 3^a Edat.

VISCA EL CLUB!

Es cerca una persona per fer feina al magatzem de la Cooperativa.

Informes tel. 836175 o al mateix local.



ESTRUCTURAS

**Pídanos
presupuestos
sin compromiso**

C/ Rafel Blanes, 98 tel. 83 66 64
07570 - Artà

Ordenances per complir

L'Ajuntament ha fet pública la recentment aprovada Ordenança Municipal de Política i Bon Govern. Idò una de dues, o no s'han de donar ordenances o si es donen aquestes s'han de fer complir i no hi ha més volta de fulla. Ho deim perquè n'hi ha una sobre la tinença d'animals que diu: «Està terminantament prohibit que els cans vagin a lloure tant dins el nucli urbà com per foravila. Així mateix, els seus propietaris els passejaran fermats i, preferiblement amb el morral posat a fi d'evitar possibles mossegades. També vetllaran perquè no facin ni deixin els seus excrements a la via pública, per la qual cosa poden ésser sancionats».

Podria fer un llarg comentari sobre aquesta normativa, però com que la meua tasca és informar, només diré i és cert, que la que fa referència als cans i cusses no es compleix.

Pedres perilloses

Hi ha pedres precioses i pedres perilloses. Les primeres escassegen, o no estan a l'abast de tothom, les segones les trobareu a la part dreta de la carretera davallant la costa d'en Xapato, al l'indret de Ca'n Eloi, són pedres que han caigut de la paret i ningú les retira, encara que

tothom les esquivia, fins i tot n'hi ha que s'aturen si ve un vehicle de front perquè el lloc és estret. Se suposa que els qui habitualment presten un servei públic —Municipals, Guàrdia Civil, Obres Públiques, CIM— també les veuen, però en aquest país si les coses no surten a la premsa, no s'arreglen. Almanco la notícia ha sortit a la premsa local; tindrà algun efecte?

Mercadet d'art i artesanía pro nou orgue

L'Associació d'Amics de la Música organitza un mercadet per tal de contribuir a la construcció d'un nou orgue a l'església parroquial; per aquest motiu, es convida a participar-hi amb l'aportació d'objectes d'art, artesanía o antiguitats. Per a més informació o entrega d'objectes es poden posar en contacte amb els membres de la Comissió, Joan (tel. 589043), Antònia (tel. 589022) o a través de les Germanes de la Caritat de la Colònia (tel. 589067).

Sobre el nou port

El dia de Pasqua el president del Club Nàutic Antoni Mus sabia que les obres del nou port començarien prest, però desconeixia amb exactitud quan. El que sí és cert, és que les



(A. Genovart).

obres s'hauran d'interrompre entre el 15 de juny i el 15 de setembre. Que per obtenir la llicència municipal s'han hagut de pagar 15 milions de pessetes (la quantitat més grossa ingressada mai a les arques municipals per concepte d'obres). Que la concessió que es fa per part de l'Estat és de 30 anys d'exploració a partir de la data d'aquesta concessió. Que el 20% de llocs d'amarrada (uns seixanta) són per a transeünts. Que el cànon que s'ha de pagar anualment és de 1.265.300 pts. Que el plaç per a l'execució de les obres és de 20 mesos. Que el nou port comptarà amb 2.000 metres quadrats de jardí.

Els Coloniers pujaren a l'Ermítia

Tot i que la segona festa de Pasqua era jornada laboral segons el calendari oficial, això no fou obstacle perquè els coloniers i residents pujassin com de costum a l'ermita de Betlem. Molts de nins i joveña i un bon grapat de majors ho feren a peu, només els més majors i els qui pujaven els ormetjos per fer el dinar pujaren en cotxe.

El dia acompanyà moltíssim perquè fou autènticament primaveral; l'Eucaristia celebrada al coster de devora l'antiga era, va ser ben viva i participada i constituí l'acte central de la jornada. A la missa li seguí la tradicional paella, en aquesta ocasió varen parlar el plat 160 persones de les quals n'hi hagué moltes que repetiren, la qual cosa omplí de satisfacció el cuiner principal, en Jordi Jaume (Pistola) i els seus ajudants.

Els actes recreatius-jocs, corregudes de sac etc., acabaren de posar la nota d'alegria de la jornada que de veritat fou pasqual i de pamb-caritat. Certament «El vent de l'Esperit», lema i record de la celebració d'enguany, bufà en el cor de tots amb una agradable convivència i ambient de germanor.



Un moment de la celebració eucarística.

Instal·lacions sanitàries i de gas:

JOAN FORTEZA PIÑA

c/ Sant Joan Evangelista, 35. Tel. 58 91 67
07579 - Colònia de Sant Pere

SEROBUS i servei d'ajuda a domicili: dos nous recursos d'ALAS.

ALAS és, com ja sabeu, l'Associació de Lucha Anti-Sida de Mallorca, que es troba al passatge de Maneu, 16, 1er pis, de Palma. Des d'aquí volem presentar-vos els dos nous projectes que ja estan en marxa i que vénen a cobrir un buit que actualment no assumeix per complet l'Administració Pública. Aquests són els trets més importants dels nous projectes:

El SEROBUS és un projecte pilot patrocinat pel Consell Insular de Mallorca (CIM). El nom de SEROBUS respon a una unitat mòbil per a la informació i prevenció de VIH/SIDA. D'aquesta forma es pretén fer arribar una informació fidedigne i actual per tot arreu de l'illa, especialment a la part forana i a les zones turístiques, en l'objectiu que es canviïn les pràctiques de risc per pràctiques segures.

Tota la població en general és destinatària del SEROBUS, en la mesura en què tothom és igual davant la SIDA. Fa incidència sobretot en els i les joves, per una banda, i treballadors i treballadores del sexe, toxicòmans i toxicòmanes per una altra.

Quan a les activitats que desenvolupa es tracta de:

- Integrar-se en els mercats, festes i fires populars, congressos...
- Fer xerrades i conferències a escoles i instituts, associacions de veïns, associacions de pares i pares d'alumnes...

- Apropar-se a llocs d'oci i aspargiment juvenil i turístic repartint preservatius.

- Intercanvi de xeringues.
- Acostar-se als punts on s'exerceix la prostitució, fer tallers de sexe segur i repartir preservatius.

El personal està format per una coordinadora (treballadora social) i un conductor (acompanyant tera-

pèutic) contractats i un equip de voluntaris. Tots ells formats per la pròpia associació sobre el tema de la SIDA.

La finalitat del SEROBUS és reduir el nombre d'infectats o afectats-des pel VIH, posant-se en pràctica les pautes segures i normalitzar la SIDA dins l'àmbit educatiu, sanitari i social, és a dir, millorar la qualitat de vida de les persones seropositives i seronegatives, apostant per una societat plural i solidària.



L'altre projecte, també pilot, és el SERVEI D'AJUDA A DOMICILI A PERSONES AFECTADES PEL VIH/SIDA, subvencionat pel Ministeri d'Afers Socials (Direcció General d'Acció Social i gestionat per la Fundació del Movimiento ciudadano Antisida.

Aquest nou servei està subvencionat per una any (1996) i compta amb un equip de suport domiciliari i acompanyament hospitalari format per una treballadora social (coordinadora del servei), treballadores familiars en contractació externa i un equip de voluntaris-es que van participar al I Curs de Voluntariat en ajuda a domicili persones afectades pel VIH/SIDA.

Aquest nou servei pretén ser un recurs específic per al col·lectiu de persones que viuen en la SIDA que desitgen rebre ajuda a la seva pròpia casa, el centre hospitalari o a la institució d'acollida on estiguin ingressats-des de l'equip de suport d'ALAS.

L'objectiu bàsic d'aquest servei és millorar la qualitat de vida de les persones en VIH/SIDA i de les seves famílies, oferint una atenció integral i promovent un seguiment individualitzat.

Tindran prioritat les persones del municipi de Palma que hagin patit o estiguin patint alguna malaltia relacionada en la SIDA, que tinguin escàs o nul suport emocional, social i familiar i que tinguin manca de recursos econòmics per fer front a les necessitats bàsiques que les permetin una qualitat de vida digne.

Aquest servei estarà coordinat externament amb els centres de salut, els serveis socials d'atenció primària de les barriades i els equips de medicina interna dels hospitals que atenen a pacients amb VIH/SIDA, i de les seves respectives unitats de treball social, així com amb altres associacions i/o institucions que treballen específicament el tema de la SIDA.

Aquests dos nous recursos que des d'ara posa en marxa ALAS necessiten la col·laboració de totes les persones que vulguin participar activament des del seu àmbit en la prevenció i informació de la SIDA i en la millora afectiva i real de la qualitat de vida de les persones i famílies que estan vivint en la SIDA.

Bàrbara Riera Arbona
(Coordinadora SEROBUS)

Malén Torrens i Castells

(Coordinadora SAD)

ALAS tel./FAX:714488

Tel.informació VIH/SIDA:715566

BAR- RESTAURANTE CAN BALAGUER

* Menú del dia

* Tapes Variades

* Cuina Mallorquina

tel. 83 50 03

c/ Ciutat, 19

07570 - Artà

Associació bonsai de Llevant

Tractar d'explicar el rerafons del bonsai comporta fer comprensible una situació que inclús famosos orientalistes presenten de manera controvertida. Personalment, pens que seria injust voler endinsar-nos en una realitat filosòfico-religiosa tan complexa com és l'oriental, en base d'esquemes comprensibles i acceptables per part dels occidentals; fer-ho seria tant com voler mesurar l'univers a pams.

Sens dubte, si volem comprendre a fons el bonsai, ens haurem d'esforçar a captar la realitat que va més enllà de l'objecte. Amb això ens hem d'adonar que el bonsai com altra forma d'art, inicialment tan sols es podia desenvolupar en un determinat país, el Japó, on existeixen les bases estètiques, filosòfiques i religioses adequades. El gust pel refinament en la simplicitat, el sintoisme (religió filosòfica, creença nacional), on l'essència més profunda resta lligada a la unió amb la natura i l'imtoisme Zen, els quals han introduït el Wabi i Sabi, conceptes fonamentals que en Kami, formen

el triangle en el qual s'inspira l'art del bonsai.

Kami, que també es pot traduir per «divinitat», es defineix en relació als bonsais com esperit, força interior de les coses i dels objectes creats per l'home dels esdeveniments naturals i també, com és obvi, de les plantes ja que aquestes poden ser font d'inspiració quasi religiosa i condicionants de la vida de l'home.

Si recordau el passat número, parlàrem de les terres del cultiu per als bonsais i anomenàrem la fulla de pi i la terra de castanyer. Aquests elements tan sols els emprarem per la sembra de plantes que ens exigeixen un pH inferior a 7, és a dir, un sòl amb una quantitat de calç molt baixa ja que com veurem tant a la fulla de pi com a la terra de castanyer, ens poden servir molt bé per rebaixar el pH de la terra de cultiu que necessàriament emprarem per determinats arbres i plantes, com poden ser les azalees, els mateixos castanyers, diferents alcers i arbocers d'importació; no les que coneixem per la nostra contrada,



com per exemple la camèlia japonesa, la gardènia i bastants d'altres.

La mescla la podem fer de la següent manera: 30% de terra vegetal. 30% de terra de castanyer. 30% de fulles de pi i el 10% d'arena.

Com hem dit, les plantes que necessiten el sòl àcid, és a dir que el pH sigui inferior a 7, la mescla que posam ens pot anar bastant bé.

Mateu Mascaró

N

ECESITA USTED UN SEGURO?
ECESITA INFORMACIÓN DE LOS SEGUROS QUE HAY EN EL MERCADO?
ECESITA AMPLIAR LOS QUE YA TIENE CONTRATADOS?



PROFESIONAL TITULADO, QUE SIN NINGÚN GASTO ADICIONAL, LE OFRECERÁ ASESORAMIENTO PROFESIONAL GARANTIZADO E IMPARCIAL QUE, SIN ESTAR VINCULADO A NINGUNA COMPAÑÍA DE SEGUROS (PARA NO PERDER LA OBJETIVIDAD) LE ACONSEJARÁ LO QUE ES MEJOR Y MÁS ADECUADO PARA UD.

LE FACILITAREMOS ASESORAMIENTO Y PRESUPUESTO SIN COMPROMISO SOBRE CUALQUIER SEGURO

**CATALINA
TH. BONNÍN**

CORREDOR DE SEGUROS INSCRITO EN EL R.D.G.S.

Carrer Quatre cantons, 5 (07570 - Artà) - Fax. 83 60 85

JOANA A. FLAQUER, PSICÒLOGA

Escolar:

ORIENTACIÓ VOCACIONAL
TÈCNiques D'ESTUDI
DESMOTIVACIÓ

Clínica:

DEPRESSIÓ
TERÀPIA DE PARELLA
ANSIETAT
PAUTES PER LA CONVIVÈNCIA AMB ANCIANS
AMB DEMÈNCIA SENIL I D'ALTRES.

Capdepera: C/. Molins, 2 - Cala Millor: C/. Primavera, 1 - 1r.
Tels. 989.68 44 96 + 865569

La malaltia d'Alzheimer

Els passats dies 31 de gener i 12 de març es varen celebrar en els locals de la residència Els Olors i en els locals de l'Associació de Tercera Edat de la Colònia respectivament, una xerrada sota el títol «La malaltia d'Alzheimer».

En aquestes sessions assistiren voluntaris socials i persones majors de 65 anys que es mostraven sensibilitzades pel tema. Exposam aquí un resum de la xerrada.

Les demències en general es poden definir com a malalties de la intel·ligència que presenta alguna de les següents alteracions.

* Alteració intel·lectual que incideix sobre el comportament social i professional.

* Alteració de la memòria.

* Alteració del pensament obstacle.

* Alteració del judici.

* Existència d'un factor orgànic que es pugui identificar com a productor de la demència.

La malaltia d'Alzheimer està considerada com una demència primària (és a dir, no és deguda a cap altra malaltia) i degenerativa.

L'alteració orgànica que la provoca es pot identificar a les cèl·lules cerebrals, les neurones que progressivament pateixen un canvis al seu interior que impedeixen realitzar les seves funcions amb normalitat.

També s'ha detectat que a l'espai que existeix entre neurona i neurona s'hi van depositant substàncies anormals que impedeixen la transmissió de l'estímul nerviós.

Les neurones són cèl·lules nervioses específiques que es comuniquen entre elles per assegurar tota un sèrie de funcions: memòria, pensament abstracte, creativitat, llenguatge, noció del temps i de l'espai, coordinació motora... que permet a les persones respondre apropiadament a l'entorn exterior.

Si bé es coneix quina es l'alteració

que provoca aquesta demència, el que no es coneix ara per ara és per què es produeix. Hi ha varies teories, però cap d'elles està acceptada plenament per la comunitat científica.

La malaltia d'Alzheimer pot afectar qualsevol persona adulta, però de fet afecta sobretot les persones d'edat avançada. Podem dir que la probabilitat d'adquirir-la augmenta amb l'edat.

La forma en què es presenta la malaltia d'Alzheimer i la seva evolució és diferent a cada pacient depenent de les característiques individuals, l'existència o no d'altres malalties de circumstàncies ambientals, de l'entorn familiar i del grau i tipus d'intervenció mèdica i recolçament terapèutic. Tot i aquestes consideracions, es poden diferenciar tres etapes.

A la primera fase, destaquen els problemes de memòria recent, desorientació espacial. La capacitat de mantenir les relacions socials està preservada i el pacient utilitza estratègies perquè els altres no es donin compte de les dificultats. Es solen presentar símptomes de depressió i canvis d'humor.

En aquesta fase el llenguatge i les habilitats motores i de percepció estan conservades.

A la segona fase s'inicien dificultats en el llenguatge de comprensió i de

seguir una conversa, hi ha incapacitats per reconèixer objectes, apareix desorientació espacial, es produeixen alteracions de la memòria recent, inquietud motora (es passen constantment), incapacitat per expressar emocions.

A la tercera fase les funcions intel·lectuals pràcticament no existeixen, no hi ha control d'esfínters (incontinència fecal i urinària), rigidesa a les extremitats. Els pacients acaben enllitats amb alimentació assistida.

La dependència d'aquests malalts cap als seus familiars és cada cop més progressiva arribant a ésser totalment dependent. Aquest fet suposa una càrrega física i emocional per als familiars. Física perquè s'ha de tenir cura d'ells per tots els aspectes de la vida quotidiana i emocional perquè es viu com una persona estimada perd dia a dia les seves facultats, fins i tot arriba a no reconèixer al parent més proper. Davant això, no val desesperar-se, es poden fer moltes coses, cal, si vostè té qualche familiar amb aquesta malaltia posar-se en contacte amb els serveis socials de l'Ajuntament. Tel: 835624, o amb l'equip de Gent Gran del Consell Insular de Mallorca. Tel: 844901.

Equip de Gent Gran
Consell Insular de Mallorca

TAPISSATS I CORTINATGES TRIPLEX

c/ Gómez Ulla, 7 Tel. 83 69 70 - Artà

- VENDA DE
MOBLES, MATALASSOS, CORTINES, ETC.

- REPARACIÓ I TAPISSAMENT
DE BUTAQUES, TRESILLOS, CADIRES, ETC.

Si desea una buena
construcción para su vivienda
pida información a:

**CONSTRUCCIONES
MANUEL POZO
GUERRERO**

C/ Bonaire, 14 - 07570 - Artà (971) 83 58 10

**Excavaciones
SEBASTIAN SASTRE**
EXCAVADORA MINI

C/. Son Servera, 29
Tel. 83 65 59

07570 ARTÀ
(Mallorca)

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTÀ				MES DE MARÇ DE 1.996			
Data	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ELS OLORS	ERMITA BETLEM	Colònia de Sant Pere
Diumenge, 3						4,00	
Dimecres, 6			1,00	1,20	1,60	5,30	10,20
Dijous, 7						3,00	1,00
Dissabte, 9	9,80	9,30	8,10	9,80	11,30	10,60	8,40
Dilluns, 11			0,50				
Dimecres, 13	6,00	3,90	9,00	7,30	5,00	4,00	3,40
Divendres, 15	21,50	29,60	25,80	28,60	35,40	34,00	30,00
Dissabte, 16	1,80	2,90	2,00	2,30	3,20	7,00	5,50
Diumenge, 17		2,00	1,00	4,80	5,10		
Dimarts, 26	7,00	7,70	7,00	7,40	8,30	7,50	6,00
Divendres, 29		0,60	1,00		0,40	0,40	
Dissabte, 30	3,80	3,40	3,90	3,20	5,10		7,20
Diumenge, 31	3,00	0,40				12,80	

TOTALS:

MES	52,90	59,80	59,30	64,60	75,40	88,60	71,70
ANY NATURAL	141,50	164,00	159,60	163,10	173,00	208,50	193,60
ANY AGRÍCOLA	518,90	602,70	592,40	611,20	619,90	607,10	586,70

Comparació amb el mateix període de l'any anterior (març de 1995)

MES	15,10	20,50	17,40	18,60	21,70	21,70	31,60
ANY NATURAL	76,10	89,60	95,80	92,10	90,10	55,80	84,40
ANY AGRÍCOLA	681,00	616,10	587,70	533,00	568,40	547,90	548,80

Les estacions escrites en majúscules són les oficials



Atletisme

Paquita Rosselló, campiona de Balears

Francesca Rosselló va a tota, i mai més ben dit. El passat dia 30 de març va batre un altre rècord autonòmic. No contenta de polvoritzar el millor registre de mitja maratón, a meitat de mes de març ara ha destrossat el de deu mil metres llisos durant la celebració del Festival de Fondo y Marcha al poliesportiu Prínceps d'Espanya on una de les proves era el Campionat de Balears d'aquesta especialitat atlètica. El va deixar en trenta-sis minuts, quaranta-cinc segons i sis centèsimes. Quasi res!

Potser ens feim un poc pesats però na Paquita està en un moment de forma extraordinari i segur que encara ens guarda moltes sorpreses agradables.

Escacs

El Club Recreatiu i d'Escacs es juga en la darrera ronda, dissabte dia 20, la pujada a segona. Està amb 5 punts i encara que li toca jugar a casa, s'ha de desplaçar a Palma perquè el contrari és l'equip de la ONCE, que sempre juga a la seva sede de Palma perquè tenen problemes per als desplaçaments. A l'equip d'Artà només li serveix guanyar i així tot depèn dels resultats d'altres. Ascendeixen 4 equips; les dues primeres places estan clares, el Venecia i el Geda, aquest

darrer va guanyar per 3-1 als artanencs fa dues rondes, però per a les altres dues places hi aspiren devers 6 equips i pot passar de tot.

Fins al dia 15 d'abril està obert el plaç d'inscripció per un curset d'iniciació als escacs (Monitor Joan Gayà). També aquest dia acaba el plaç pel torneig de primavera. Inscripcions al Poliesportiu.

Futbol-Sala

La segona fase del torneig ha arribat a la seva fi i ja es coneixen els vuit equips (quatre en cada trofeu) que es disputaran els llocs de privilegi. Els equips referits són en la Copa Ajuntament: Centre Cultural, Font de sa Cala, Sa Nostra i Materials de Construcció Roig; en el Torneig 1995-96; Cafeteria Almudaina, Sanimetal, Esports Juma i Mármoles Artà. Aquests quatre noms són ben coneguts pels afeccionats artanencs a aquest esport de pista coberta i comencen a ser clàssics en la disputa del torneig any rera any. Aquí vos oferim els darrers resultats arribats a la nostra redacció:

Torneig 1995-96

Juma 4 - Cont. Llevant 0
Almudaina 2 - Nautik 2
Poli A 7 - Ca'n Matemales 9
Màrmols Artà 5 - Sanimetal 7

Copa Ajuntament

C. Cultural 6 - M. C. Roig 1
Canyamel 4 - Dollar 1
Sa Nostra 8 - Boixos Nois 3
Dorado 3 - Font de sa Cala 12
Mijupe 9 - Manix 0

Ciclisme

La nova temporada de Miquel Alzamora

Miquel Alzamora, el corredor artanenc, ha tornat començar amb bon peu la temporada en què ha fitxat per un equip de Burgos, el COPRUSA, que és un equip amb pressupost i amb ambicions, que l'any passat va fer

segon a la volta a Espanya per a aficionats. El seu calendari és interessant i participa en les carreres més importants. Ell anirà compaginant les actuacions amb l'equip amb les de la selecció, ja que la meta continua essent l'Olimpiada.

En el mes de febrer va participar a la Challenge de Mallorca, amb els professionals, i en va quedar content perquè va ser el mallorquí més ben classificat. El darrer dia, però, amb la carrera decidida i a causa de la duresa de l'etapa, es va retirar.

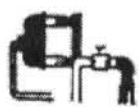
A la primera carrera que va participar, a l'Arenal, va aconseguir la segona plaça. Després, una setmana a València concentrat amb la selecció. Tornat a Mallorca, va córrer a Manacor, amb victòria final. Amb el seu nom equip, el COPRUSA, va participar en dues carreres puntuables per al Trofeo Antonio Martín, que és una competició que dura tota la temporada amb proves d'un dia o per etapes, per tot Espanya. A Valladolid va ser 3r, i a Astilleros (Santander), 6è. Dia 31 de març va córrer una tercera prova puntuable per aquest trofeu, aquest pic a Can Pastilla, on va guanyar.

Abans d'aquesta darrera carrera havia participat a la Volta a Valladolid, els dies 22 a 24 de març. El primer dia va arribar amb el grup de davant. L'endemà no va tenir sort: va foradar i el fort vent l'impedí de contactar amb la capçalera i va perdre 3 minuts. El tercer dia també va arribar amb els primers, però sense opcions al triomf.

La nota positiva va ser que Javier Mínguez es va interessar per ell i li va demanar qui era i l'aconsellà que deixàs anar la pista, que no hi havia res a fer.

La decepció va ser que els retalls pressupostaris que la Federació aplica a les seleccions el deixassin fora de l'expedició per a Cali (Colòmbia) i L'Havana, per disputar dues proves de la Copa del Món.

El proper dia 17 d'abril comença el Cinturó de Mallorca en el qual participarà enrolat en el seu nou equip.



**ELECTRO
HIDRAULICA, s.a.**

Pº Ferrocarril, s/n. Tels. 552424-
843053-07500 MANACOR
Autovia Juan Carlos I, s/n. Tel.
563655 - CAPDEPERA

**INSTALACIONES ELECTRICAS
INDUSTRIALES, DOMÉSTICAS Y
RURALES.**

Bombas sumergibles PLEUGER
Distribuidor exclusivo para Mallorca.

A B S, Bombas agua residual.
Distribuidor para Mallorca.

bàsquet

ALTRES RESULTATS

DATA	CATEGORI	PARTIT	RESULTAT
31/03/96	SÈN.FEM.	HISPANIA- Bar 'EL DORADO'	35/84
03/04/96	JÚN.FEM.	M. GALMES - SANIMETAL	40-42

PRÒXIMS PARTITS

DATA	CATEGORIA	HORA	PARTIT
13/04/96	Júnior masculí		MÀRMOLS ARTÀ S.L. - C.B. BUNYOLA
14/04/96	Sènior femení		Bar 'EL DORADO' - JOVENT
20/04/96	Infantil femení		SANT SALVADOR - PERLES DE MANACOR
20/04/96	Cadet masculí		FORN DE SA PLAÇA - LLUCMAJOR
20/04/96	Junior masculí		MÀRMOLS ARTÀ S.L. - D. F. VIDAL CANTANY
21/04/96	Sènior femení		MOLINAR - Bar 'EL DORADO'
27/04/96	Cadet masculí		SAN CAYETANO "B" - FORN DE SA PLAÇA
28/04/96	Sènior femení		Bar 'EL DORADO' - ANDRATX
04/05/96	Infantil masculí		C.E. SANT SALVADOR - B.C. SANTANYI
04/05/96	Cadet Masculí		FORN DE SA PLAÇA - CALES DE CAPDEPERA
04/05/96	Júnior masculí		MÀRMOLS ARTÀ S.L. - POLLENÇA
05/05/96	Sènior femení		JOAN CAPO - Bar 'EL DORADO'

DATA:30/03/96				CATEGORIA: Penyes Comarcal			
PARTIT: BORA BORA - SANT SALVADOR							
PARCIALS: 53/47 60/44				RESULTAT: 113/91			
Nº	NOM	PU	PER	Nº	NOM	PU	PER
4				10			
5				11			
6				12	Torres, E.	4	3
7				13	Nadal, J.	42	5
8	Carrió, R.	19	6	14			
9	Miralles, B.	10	6	15	Nicolau, B.	14	1

COMENTARI: Els 10 punts d'avantatge aconseguits pel nostre equip en el partit disputat el passat dia 23 no varen ser suficients per poder aconseguir la victòria enfront de l'equip del BORA BORA de Cala Rajada, essent aquest el que passa a disputar el Play-off per al títol. L'equip artanenc va dominar el partit, però a falta de 5 minuts per acabar el 3r quart, es va quedar tan sols amb 4 jugadors, i a falta de 10 minuts per acabar el partit amb tres, així i tot la diferència tant sols va ser de 20 punts.

DATA:30/03/96				CATEGORIA: Infantil Masculí			
PARTIT: SANT SALVADOR - MURO							
PARCIALS: 44/7 42/17				RESULTAT: 86/24			
Nº	NOM	PU	RE	Nº	NOM	PU	RE
4	Guiscafre, J	5	3	10	Melis, A.	-	2
5	Estade, J.M.	-	-	11	Bover, O.	1	-
6	Nicolau, J.	4	10	12	Llodra, C. A.	5	-
7				13	Canto, D.	-	3
8	López, A.	-	5	14	Alcaraz, A.	-	1
9	Ferragut, G.	-	1	15	Carrió, A.	9	11

COMENTARI: Després del bon partit de la setmana anterior, va venir la desfeta. El marcador ho reflexa clarament, va parèixer que els nostres representants no havien jugat mai a bàsquet, no estaven gens concentrats i es fallava molt sota els taulers, aconseguint tant sols un 18% (8/45) d'encert en els tirs de dos punts, cosa que l'equip rival, sense fer un gran partit va aprofitar molt bé per aconseguir aquesta gran diferència de punts.

L'equip del Hook Bay
campió de Balears

Dia 31 de març varen acabar les fases de Balears júnior, que se varen jugar a Llucmajor la fase masculina. L'equip del Hook Bay, equip on juga el jugador artanenc **Miquel Angel Riera, Xeret**, es va proclamar campió de Balears en guanyar tots els seus adversaris, classificant-se a continuació el Ciutadella, que al campionat menorquí havia quedat en segona posició, però es va imposar al Alcazar (Menorca) i també a La Herba, tercer classificat, així com al equip campió eivissenc de Ses Salines, darrer classificat. Enhorabona a aquest jugador que està donant un bon rendiment, i sort per jugar el campionat del sector, que el més probable és que se jugui a València, però encara no és segur.

SANIMETAL, Campió
del DEP. SERRA

L'equip del SANIMETAL de la categoria Júnior Femení, campió del seu grup del DEP. SERRA. Després de no poder-se classificar per poder jugar la fase del campionat de Balears, l'equip artanenc va haver de disputar aquest torneig, que ha quedat classificat en el primer lloc, perdent tant sols el primer partit a Manacor de dos punts i a la pròrroga. Enhorabona a totes les jugadores i a l'equip tècnic per aquest primer títol.

Comercial
ARTA

EN ARTA:
Carrer de Ciutat, 26 - Tel. 83 61 48

EN MANACOR:
Polígono Industrial
C/. Menestrals, 11 - Tel. 55 58 11

Massey - Ferguson. Tractores

CONDOR Motocultores y Motobombas

BATLLE Empacadoras • Rotoempacadoras y Sistemas de riego

ZAZURCA Equipos preparación Tierra y Siembra

AGUDO Cubas de vacío

MONDIAL Y OPEM Motosierras

GAVARA Pulverizadores

GASPARDO Barras de Corte

JUSCAFRESA Remolques

BLANC Peladoras de Almendras

BRUN Abonadoras



MASSEY-FERGUSON



condor

BATLLE



Hípica

Bimbo el dia del seu debut a Son Pardo el Diumenge de Rams.

Vàrem treure faves d'olla! Així com el passat Diumenge de Rams a Son Pardo els cavalls artanencs no varen tenir sort per classificar-se a les seves respectives carreres, el Divendres Sant a Manacor va esser tot el contrari. Al matí a l'especial de poltres ja varen guanyar, va ser Affi Julià que conduïda per Pere Gelabert dominava la seva cursa fàcilment i marcant un temps de 1'29. També l'euga d'Es Pou d'Es Rafal Varisol Lui era quarta a la seva competició. Cal assenyalar que ara a Manacor també s'ha implantat premi pel quart classificat. A la sessió del

capvespre no varen tenir el seu dia ni Vanderbilt ni Aursula, però els que sí varen encertar varen esser Tifon Blai que es va imposar al remat per l'exterior de la pista aconseguint així la victòria que darrerament anava cercant; així mateix a la mateixa carrera S'Estel de Retz va esser quart. El temps de Tifon Blai fou 1'24"5 i el de S'Estel de Retz de 1'24"6

A la cinquena cursa era Nostro VX que conduït pel seu propietari Damià Ginard tornava a guanyar una cursa pels artanencs. I ja va ser a la darrera del dia on Unita Stars tornava

demostrar la seva regularitat i era segona a l'arribada tan sols superada per la manacorina Bacfa.

El Diumenge de Rams encara que tan sols va esser el poltre de les quadres Blaugranes Alcatraz TR que va ser quart a la seva cursa demostrant que és un dels poltres a tenir en compte de cara al G. P. N. '96 i que pot situar un altre pic el trot artanenc a dalt de tot.

També aquest dia va debutar a la primera cursa que es feia per a poltres de dos anys el poltre local Bimbo que, encara que no es va classificar, va demostrar molt bones maneres.

**ES CERCA LOCAL
PER LLOGAR A ARTÀ**

**(A SER POSSIBLE AL
CENTRE DEL POBLE)
PER A LA INSTAL·LACIÓ
D'UNA OFICINA**

Informació: telèfon 83 69 69

**CONSTRUCCIONES
NOVA 3000 S.L.**

**ESTRUCTURAS Y TRABAJOS
REALIZADOS POR ALBAÑILERIA.**

**PIDAN PRESUPUESTO SIN COMPROMISO
LES ATENDEREMOS DE INMEDIATO.**

Información: Rafael Corraliza García
Avda. Ferrocarril, 27 - 2º
Tel. 836697 Artà.

RANQUING corresponent al mes de MARÇ de 1995

Fins al DIUMENGE de MARÇ

Nom del cavall	Millor Temps	Pts	MA	SP	Pts
			30	31	
A Tous	1'27"5	5		-	
Aixal Llar	1'26"8	1		-	
Alcatraz TR	1'22"8	8		-	
Arisol	1'27"5	11		-	
Artà	1'26"8	1			
Aursula	1'27"5	3		-	
Bimbo				-	
Fontana Star	1'18"6	23		-	
Lírico	1'22"5	11		R	
Nostro VX	1'22"4	9	-		
Pol Trello	1'24"2	14	-		
Riggy	1'21"8	7	-		
Scippio				-	
S'Estel De Retz	1'25"9	4	-		
Simpàtic	1'23"5	6			
T. Jaleo Blai	1'24"5	13		R	
Tifon Blai	1'23"5	5		-	
Truiosa	1'27"4	1		-	
Tsar de Saint Cyr	1'21"6	5			
Twist Emeraude	1'22"7	5			
Unita Star's	1'21"9	7		-	
Uruguaya	1'25"2	2			
Vanderbilt	1'24"3	11	1er		14
Varisol Lui	1'23"1	13		-	
Vent de Fophy	1'23"3	32			
Venturós				-	

MONTAJES, H.F., S.L.

C/. Amadeo, 20 - Tels. 835209-835561-908-630791

LES OFRECE SUS SERVICIOS DE:

+Ingenieria
 +Electricidad
 +Fontaneria
 +Bombas sumergibles
 +Riegos
 +Antenas T.V.
 +Porteros electrónicos
 +Lineas eléctricas

Clàssics - Novetats - Importació**TEIXITS LLEVANT**

Plaça Barcelona, 2

Tel. 457078

(Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8).

Palma de Mallorca

**ATENCIÓ ESPECIAL ALS
ARTANENCs****FUSTERIA
SANCHO****MOBLES DE CUINA I BAÑY
DOBLE ACRISTALAMENT
HERMÈTIC**C/. Ciutat, 63 - 07570 - ARTÀ
Tel. 83 55 83

INSTALACIONES Y
 REPARACIONES ELÉCTRICAS.
 ILUMINACIÓN.
 ELECTRODOMÉSTICOS.
TELICO: FAX Y TELÉFONOS

MÉNDEZ NÚÑEZ, 16, bajos
 TELS. 56 37 95 - 83 61 80. FAX 83 52 70
 CALA RATJADA

Futbol

Juvenils

Artà 3 - San Francisco 1
Gols: Barbón (2), Víctor

Bisbal, Dalmau, Pascual, Grillo, Jimmy, Alba, Barbón, Ferragut, Víctor, Genovart, Ramon. Ferrera per Ramon, Piñeiro per Genovart, Santos per Jimmy.

Un dels millors partits que s'han vist aquesta temporada a Ses Pesqueres entre dos equips que sortiren al terreny de joc a cercar la victòria; l'Artà per consolidar-se en el primer lloc de la classificació i el San Francisco per no allunyar-se del segon classificat l'At. Rafal. L'equip palmesà des de bon començament va imposar un fort

ritme al joc i es va fer amo del control del mateix fent passar alguna angúnia la defensa local i el porter Bisbal, Fruit d'aquest domini varen fer el seu únic gol en el minut 30 de partit, resultat amb el qual s'arribaria al descans. Durant aquest l'entrenador Alba, com se sol dir, va llegir la cartilla als nostres i bé que l'escoltaren ja que des de la xiulada inicial de la segona part varen posar setge a la porteria visitant a base de joc, cor i cap, cosa que els va dur a remuntar el partit front a un dels millors equips, junt al Pollença, que ha passat per Ses Pesqueres. El San Francisco es troba a catorze punts de l'Artà, per tant una de les places d'ascens sembla assegurada pels nostres juvenils.

Cadets

Artà 0 - Felanitx 3

Pedro, Canet, Troya, Danús, Moya, Emilio, Ferrer, Mayal, López, Tous, Piñeiro.

Aquest partit començà el trenta de març i va acabar el sis d'abril, ja que el dia del seu inici i abans de finalitzar la primera part l'àrbitre va decidir de suspendre'l a causa del mal estat del camp a conseqüència de la pluja caiguda que va deixar el terreny de joc molt embassat al·legant el «trencilla» que era un perill pels jugadors. El Felanitx aconseguí una merescuda victòria ja que es va mostrar bastant superior al conjunt local i es va adaptar millor al fang, marcant dos gols que els donarien tranquil·litat en la

LLISTA DE NOCES

ELECTRODOMÈSTICS

JUGUETERIA

Comercial Sansaloni

OBJECTES REGAL



FEIM REALITAT LES SEVES IDEES:

XIMENEES, FAÇANES, BALUSTRADES,
CUINES, BANYS, TAULES

I QUAalsevol DETALL QUE ES PUGUI IMAGINAR PER
A LA DECORACIÓ DE CASEVA.

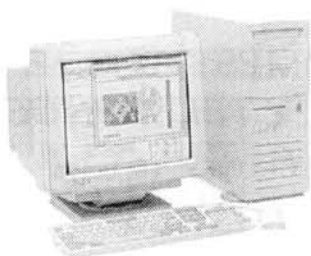
taller i Despatx: C/ Major, 107 Tels. 83 62 80 - 83 50 51 Fax 83 53 18

expert



ELECTRONICA
AYALA

Plaça P. Antoni Llinàs, 1 - Tel. 836298 - ARTÀ



OFERTA

**ORDINADOR
PENTIUM 75**

PLACA MARE 256K
CPU INTEL PENTIUM 75 MHZ
DISC DUR 850 MB.
TARGETA SVGA PCI 1 MB.
MONITOR COLOR 0.28
MOUSE I TECLAT

145.900.-

PREUS SENSE IVA.

FINANCIACIÓ A MIDA

SERVEI TÈCNIC PROPÍ

AMPLIACIONS I REPARACIONS

continuació del partit essent la segona part del mateix més igualada. Per tant, derrota sense discussió.

Infantils

Escolar 1 - Artà 1

Gol: T. Femenias

Ivan, Mayal, Canet, Grillo, Cabrer, T. Femenias, Gayà, Xavi, M. Femenias, Gil, Sansó.

Repartiment de punts en el derbi de la màxima rivalitat comarcal en el qual perfectament podia haver guanyat l'Artà d'haver-se aprofitat les ocasions que es crearen contra la porteria gaballina. Es desplaçaren a Capdepera amb una mica de recel ja que en el partit de la primera volta a Ses Pesqueres els nostres veïnats guanyaren clarament per zero a tres. Però vist el desenvolupament del partit aquest pic qui va fer més mèrits pern endur-se'n els tres punts foren els al.lots de Guillem Massanet. Un empat sap a poc.

Alevins

Artà 2 - Beta 3

Gols: Mikel (2)

Vives, Carabante, Juanma, Cruz, Guillem, Joan Andreu, Pere Joan, Bernat, Gamasa, Mikel, Reyes.

Partit bastant igualat i en aquesta ocasió si que val el tòpic de que s'endugué la victòria qui va tenir més sort ja que el Beta va fer els seus dos primers gols més per errades locals que per mèrits propis. Abans del descans l'Artà acurçaria distàncies. En la segona part, quan millor jugaven els locals i semblava que l'empat a dos arribaria prest, en un llançament de falta favorable al Beta des de bastant lluny, un defensor local desviaria la pilota

amb el cap ficant l'esfèrica en la seva pròpia porteria. Això fou com un gerro d'aigua gelada i malgrat feren un altre gols els nins de l'Artà no tingueren ja ni forces ni joc suficient per evitar la derrota.

Artà 3 - Ca'n Pastilla 2

Gols: Gil, Mikel, Bernat (penalty)
Cano, Carabante, Gamasa, Cruz, Guillem, Joan Andreu, Gil, Bernat, M. Ginard, Mikel, Reyes.

Victòria «in extremis» i amb un just penal fou la que assoliren els alevins en la seva confrontació amb el Ca'n Pastilla. Victòria que potser no va fer justícia sobre el que es va veure sobre el terreny de joc ja que fou molt equilibrat i les ocasions de gol rondaren per igual ambdues porteries. Els locals no jugaren amb soltura potser a causa de la seva derrota feia tres dies contra el Beta i amb la por de sofrir en altra travelada.

Benjamins Futbol-7

Olímpic Manacor 2 - Artà 11

Gols: Terrassa, Rocha, Sureda, Ramon (2), Nieto (3), Torreblanca (2), Cruz

Pere Miquel, Terrassa, Gil, Gayà, Rocha, Jordi, Ramon. Suplents: Sureda, Cruz, Nieto, Torreblanca, Amer.

Darrer partit d'aquesta lliga i final amb molts honors amb una contundent victòria en el terreny manacorí per part dels benjamins de l'Artà. Del partit en sí, el resultat ho diu tot. Manifesta superioritat de l'Artà, els quals han finalitzat tercers del seu grup darrera el Manacorins i el Manacor que han demostrat ser els millors però s'ha de felicitar a jugadors i entrenadors per l'excel.lent campanya que han desenvolupat.

CATALINA GALMES RIERA
ODONTOPEDIATRA
ODONTOLOGIA GENERAL
COL. 416

CARRER CIUTAT, 32, 1r, Esq. Tel. 835735 07570 ARTÀ

GUILLEM ROSER PUIGSERVER
METGE ESTOMATÒLEG
COL. 205

esports



Bellpuig



Revista quinzenal

Num.539, 13 abril 1996

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat nº 96
Tel. i Fax 83 50 33

(contestador automàtic)

Dipòsit legal: PM 57-1969

Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 55 52 12

Redacció:

Julen Adrián
Joan Amorós
Guillem Bisquerra
Rafel Carrió
Josep Danús Rosselló
Antoni Esteva
Andreu Genovard
Sebastià Ginard
Jaume Morey
Francesc Munar
Climent Obrador
Rafel Pérez
Antònia Vives

Col.laboracions:

Caterina Estelrich
Bartomeu Gili
Pere Ginard
Mateu Mascaró
Miquel Mestre Genovart
Antoni Muñoz
Antoni Picazo
Miquel Piris
Bartomeu Tous
Pere Vicens

Administració i publicitat:

G. Bisquerra.
Tel. particular 83 62 88.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos pics cada mes llevat dels extres de Sant Salvador i de Nadal.

BELLPUIG
ÉS
FER POBLE
subscriuiu-vos-hi

Racó



Al dir d'un dels fotografiats, quasi segur que aquesta foto que avui insertam a la nostra secció, pertany a una diada de l'Àngel allà pels anys 50 (la data és aproximada). El lloc sí que és la platja de Cala Agulla a Cala Rajada, indret on entre altres, molt de jovent per aquelles saons visitava.

Tots els que posen a la foto són d'Artà, encara que hi ha un al·lotet a la dreta i a darrera que no ha estat conegut i que tal volta es va ficar al

grup en el moment que el fotògraf va disparar l'obturador. Els altres són comparses d'amics i amigues que junts gaudiren una diada d'esplai i que volgueren deixar record de la seva disbauxa.

Són d'esquerra a dreta i començant per la filera de darrera:

Na Catalina Sopa, na Catalina Xina (ara resident a Barcelona), en Jaume Fusteret, en Jaume Corb (resident a Palma), en Joan Moner, difunt, en Miquel Melindro, na

Margalida Canet o d'Es Racó i en Guillem Bisquerra.

A la filera i asseguts sobre l'arena:

Na Maria Tiu o Barxa, na Lita Mulinera (què viu a Palma), en Pere Claret, difunt, na Bel Grua (resideix a Cala Rajada), en Joan Aloi (resident a Palma), en Jaume Baleu, difunt, na Bel Domenge, en Pedro Banaula i el darrer de la fila un poc més de mitja fesomia d'en Sebastià Balaguer de sa tintoreria.

ENDEVINALLA de Pere Xim

Solució a la publicada:
S'Endavallament

Si tenim un bon reclam
sempre mos fa recordar
lo que mos va fer passar
mos féu canviar al ram

que pogués ell verdejar
tots plegats poder-hi anar
al bon camí, si el trobam
satisfets podem estar.

Els Gorans

PIRIS & ESTELRICH



TORNAREM EL DIA 27/IV